

JVC



ENGLISH

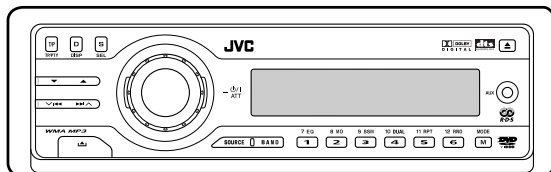
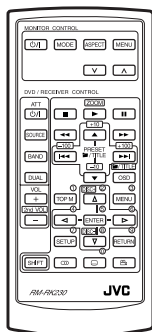
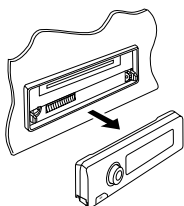
DEUTSCH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

DVD/CD RECEIVER DVD-/CD-RECEIVER RECEPTEUR DVD/CD DVD/CD-RECEIVER

KD-DV6102/KD-DV6101



For canceling the display demonstration, see page 11.

Zum Abbrechen der Displaydemonstration siehe Seite 11.

Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 11.

Zie bladzijde 11 voor het annuleren van de displaydemonstratie.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

Bijzonderheden over de installatie en aansluiting van het apparaat vindt u in de desbetreffende handleiding.

INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG MANUEL D'INSTRUCTIONS GEBRUIKSAANWIJZING

GET0280-001C

[E]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

<p>CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.</p>	<p>ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.</p>	<p>WARNING: Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spårren är turkopplad. Beträkta ej strålen.</p>	<p>VARO: Avattassa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersträilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi.</p>
	(e)	(d)	(s)

How to reset your unit

This will reset the microcomputer. Your preset adjustments will also be erased.

How to forcibly eject a disc

If a disc cannot be recognized by the receiver or cannot be ejected, eject the disc as follows.

“PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display.

- If this does not work, reset your receiver.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.

For security reasons, a numbered ID card is provided with this receiver, and the same ID number is imprinted on the receiver’s chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your receiver if stolen.

WARNINGS:

- **DO NOT install any receiver in locations where;**
 - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations, as this may result in a traffic accident.
 - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags, as this may result in a fatal accident.
 - it may obstruct visibility.
- **DO NOT operate any receiver while manipulating the steering wheel, as this may result in a traffic accident.**
- **The driver must not watch the monitor while driving.**
If the driver watches the monitor while driving, it may lead to carelessness and cause an accident.
- **The driver must not put on the headphones while driving. It is dangerous to shut off the outside sounds while driving.**
- **If you need to operate the receiver while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.**
- **If the parking brake is not engaged, “DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING.” appears on the monitor, and no playback picture will be shown.**
 - This warning appears only when the parking brake wire is connected to the parking brake system built in the car (refer to the Installation/ Connection Manual).

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

***For safety....**

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.


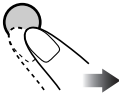
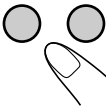
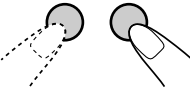

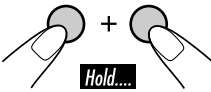
***Temperature inside the car....**

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

How to read this manual

The following methods are used to make the explanations simple and easy-to-understand:

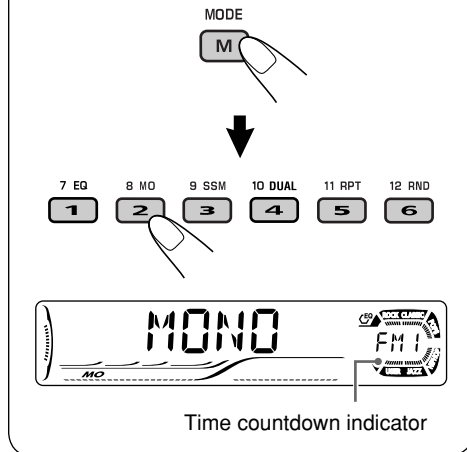
- Some related tips and notes are explained in “More about this receiver” (see pages 53 – 57).
- Button operations are mainly explained with the illustrations as follows:

	Press briefly.
	Press repeatedly.
	Press either one.
	
	Press and hold until your desired response begins.
	Press and hold both buttons at the same time.

How to use the M MODE button

If you press M MODE, the receiver goes into functions mode, then the number buttons and ▲/▼ buttons work as different function buttons.

Ex.: When number button 2 works as MO (monaural) button.



To use these buttons for original functions again after pressing M MODE, wait for 5 seconds without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared.

- Pressing M MODE again also clears the functions mode.

Contents

How to reset your unit	2	DVD setup menu	29
How to forcibly eject a disc	2	Basic setting procedure.....	29
How to read this manual	4	Other disc operations	32
How to use the M MODE button.....	4	Basic operations.....	32
Introduction — Playable discs	6	Changing the display information	33
Control panel	7	Selecting the playback modes.....	34
Parts identification.....	7	Dual Zone operations	35
Remote controller — RM-RK230	8	Listening with headphones	35
Main elements and features	8	Sound adjustments	36
Getting started	10	Selecting preset sound modes.....	36
Basic operations.....	10	Storing your own sound adjustments....	37
Canceling the display demonstrations ...	11	Adjusting the sound	38
Setting the clock	11	General settings — PSM.....	39
Radio operations.....	12	Basic procedure	39
Listening to the radio	12	Other main functions	42
Storing stations in memory.....	13	Assigning titles to the sources	42
Listening to a preset station	14	Detaching the control panel.....	43
FM RDS operations	15	CD changer operations.....	44
Searching for your favorite FM RDS programme.....	15	Playing discs in the CD changer....	44
Storing your favorite programmes.....	16	Changing the display information	46
Using the standby receptions.....	16	Selecting the playback modes.....	47
Tracking the same programme —Network-Tracking Reception	17	External component operations.....	48
Disc operations	18	Playing an external component....	48
Playing a disc in the receiver	18	DAB tuner operations	49
Basic operations	20	Listening to the DAB tuner	49
DVD/VCD special functions	22	Storing DAB services in memory.....	50
Selecting subtitles	22	Tuning in to a preset DAB service	50
Selecting audio languages	22	Tracing the same programme —Alternative Reception	50
Selecting multi-angle views.....	22	Maintenance	51
Disc menu operations	23	Language codes.....	52
Zoom in.....	23	More about this receiver.....	53
On-Screen disc operations.....	24	Troubleshooting	58
Basic on-screen bar operations	25	Specifications.....	61
Basic control screen operations	27		
List screen operations	28		

Introduction — Playable discs

Discs you can play

You can play back the following discs (12 cm and 8 cm) on this receiver:

- **DVD Video:** Recorded in PAL color system with Region Code “2” (see below).
 - DVD-R/DVD-RW recorded in the DVD-Video format can also be played (see page 54).
- **Video CD (VCD)/audio CD**
- **MP3/WMA:** Recorded either in CD-R/CD-RW or DVD-R/DVD-RW/DVD-ROM.
 - CD-R/CD-RW: Compliant with ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo, and Joliet.
 - DVD-R/DVD-RW/DVD-ROM: Compliant with UDF-Bridge Format*1.

On some discs, the actual operations may be different from what is explained in this manual.

Discs cannot be played back

DVD-Audio, DVD-ROM (data), DVD-RAM, DVD-R/DVD-RW recorded in the DVD-VR format, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, etc.

- Playing back these discs will generate noise and damage the speakers.

Note on Region Code:

DVD players and DVD Video discs have their own Region Code numbers. This receiver can only play back DVD discs whose Region Code numbers include “2.”

Examples:



If you insert a DVD Video disc of an incorrect Region Code

“REGION CODE ERROR!” appears on the monitor.

Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a “DualDisc” does not comply with the “Compact Disc Digital Audio” standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

Digital audio formats

The System can play back the following digital audio formats.

Linear PCM: Uncompressed digital audio, the same format used for CDs and most studio masters.

Dolby Digital *2: Compressed digital audio, developed by Dolby Laboratories, which enables multi-channel encode to create the realistic surround sound.

DTS *3 (Digital Theater Systems):

Compressed digital audio, developed by Digital Theater Systems, Inc., which enables multi-channel like Dolby Digital. As the compression ratio is lower than for Dolby Digital, it provides wider dynamic range and better separation.

MPEG Audio: Another compressed digital audio which also enables multi-channel encode to create the realistic surround sound. However, this System downmix the multi-channel signals into 2 channels (decoded PCM) and play it back.

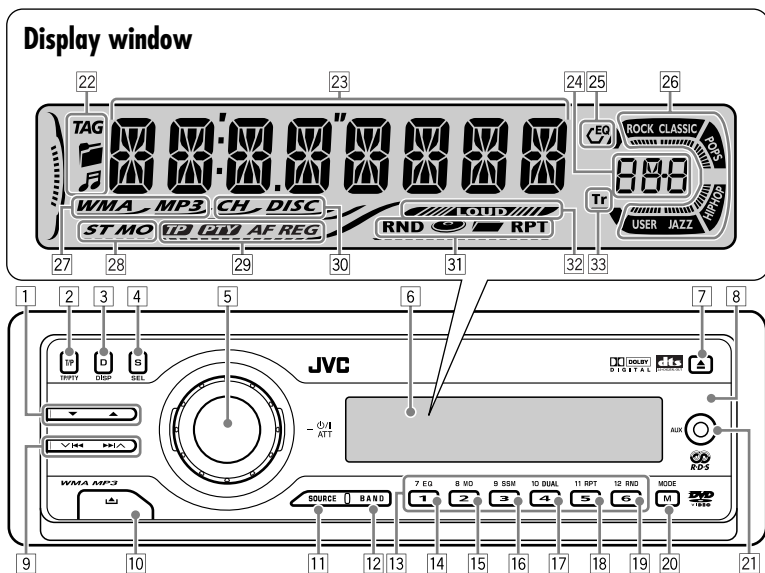
*1 A hybrid file system used to provide compatibility with ISO 9660 for accessing any type of files on the disc. (UDF stands for Universal Disk Format.)

*2 Manufactured under license from Dolby Laboratories. “Dolby” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

*3 “DTS” and “DTS 2.0 + Digital Out” are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

“DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.

Parts identification



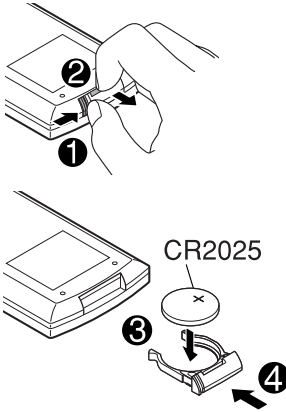
- 1 ▲ (up) / ▼ (down) buttons
 - Function as Play / Stop buttons for DVD and VCDs.
- 2 T/P TP/PTY (traffic programme/programme type) button
- 3 D DISP (display) button
- 4 S SEL (select) button
- 5
 - Control dial
 - ATT (standby/on attenuator) button
- 6 Display window
- 7 ▲ (eject) button
- 8 Remote sensor
- 9 ▼ |◀▶▶▶| ▲ buttons
- 10 PUSH (control panel release) button
- 11 SOURCE button
- 12 BAND button
- 13 Number buttons
- 14 EQ (equalizer) button
- 15 MO (monaural) button
- 16 SSM (Strong-station Sequential Memory) button
- 17 DUAL (dual zone) button
- 18 RPT (repeat) button
- 19 RND (random) button
- 20 M MODE button
- 21 AUX (auxiliary) input jack

Display window

- 22 Disc information indicators—TAG (ID3 Tag), F (folder), M (track/file)
- 23 Main display
- 24 Source display / Volume level indicator
- 25 EQ (equalizer) indicator
- 26 Sound mode indicators—ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
 - ||||| also works as the time countdown indicator and level meter during play (see page 40).
- 27 Disc type indicators—WMA, MP3
- 28 Tuner reception indicators—ST (stereo), MO (monaural)
- 29 RDS indicators—TP, PTY, AF, REG
- 30 Playback source indicators—CH: Lights up for the CD changer. DISC: Lights up for the built-in DVD/CD player.
- 31 Playback mode / item indicators—RND (random), CD (disc), F (folder), RPT (repeat)
- 32 LOUD (loudness) indicator
- 33 Tr (track) indicator

Remote controller — RM-RK230

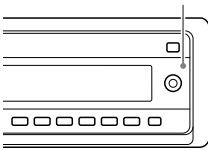
Installing the lithium coin battery (CR2025)



Before using the remote controller:

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the receiver. Make sure there is no obstacle in between.

Remote sensor

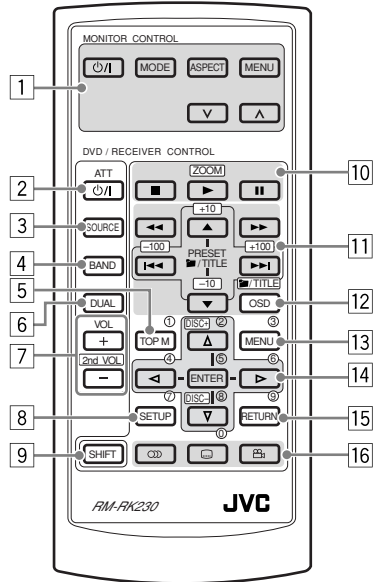


- Do not expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).

Warning:

- Store the battery in a place where children cannot reach to avoid risk of accident.
- To prevent the battery from over-heating, cracking, or starting a fire:
 - Do not recharge, short, disassemble, or heat the battery or dispose of it in a fire.
 - Do not leave the battery with other metallic materials.
 - Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
 - Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

Main elements and features



IMPORTANT:

If Dual Zone is activated (see page 35), the remote controller only functions for operating the DVD/CD player.

MONITOR CONTROL

- 1 Monitor control buttons*1
 - ϕ /I (standby/on), MODE, ASPECT, MENU, ∇ and \wedge .

DVD/RECEIVER CONTROL

- 2 ϕ /I ATT (standby/on attenuator) button
 - Turns on and off the power and also attenuates the sound.
- 3 SOURCE button
 - Selects the source.
- 4 BAND button
 - Selects the FM/AM/DAB bands.

- 5 TOP M (menu) button*2
 - Display the DVD and VCD*3 disc menu.
- 6 DUAL button
 - Activate and deactivate Dual Zone.
- 7 VOL + / - buttons
 - Adjusts the volume level.
 - Also function as 2nd VOL +/- buttons when pressed with SHIFT button.

- 8 SETUP button*2
- 9 SHIFT button
- 10 Basic disc operation buttons*4:
 - (stop), ► (play), ⏸ (pause)
 - ► (play) also function as ZOOM button when pressed with SHIFT button.

- 11 Advanced disc operation/tuner operation buttons*5

For advanced disc operations:

- /TITLE ▲ / ▼
 - Select the titles (for DVD) or folders (for MP3/WMA).
- / (reverse skip/forward skip)
- / (reverse search/forward search)*4

For FM/AM tuner operations:

- PRESET ▲ / ▼
 - Changes the preset stations.
- /
 - Functions to search for stations.

For DAB tuner operations:

- PRESET ▲ / ▼
 - Changes the preset ensembles.
- /
 - Changes the ensembles if pressed briefly.
 - Changes the ensembles rapidly if pressed and held.

- 12 OSD button
 - Display the on-screen bar.
 - Also function as the /TITLE button when pressed with SHIFT button.
 - You can directly select titles (for DVD) or folders (for MP3/WMA) using the number buttons (see page 21).

- 13 MENU button*2
 - Display the DVD and VCD*3 disc menu.

- 14 Menu operation buttons*2
 - Cursor (Δ, ∇, ◀, ▶), and ENTER
 - Δ / ∇ : Also function as DISC + / - buttons when the source is “CD-CH.”
- 15 RETURN button*2
- 16 Special function buttons
 - DVD/VCD: (audio)
 - DVD: (subtitle), (angle)

*1 Controllable only if your monitor is one of the JVC monitors — KV-MR9010 or KV-MH6510.

*2 These buttons function as the number buttons when pressed with SHIFT button.

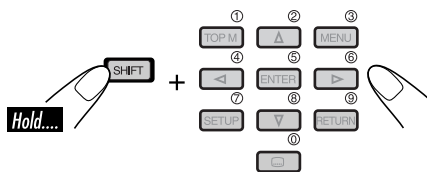
*3 Only when PBC is not in use.

*4 Not used for CD changer operations.

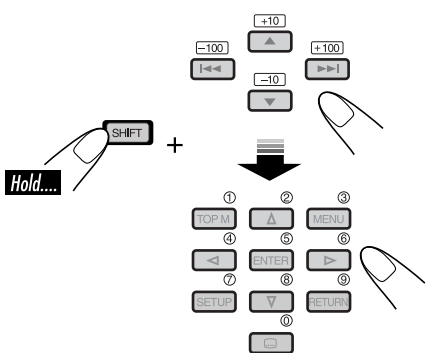
*5 These buttons function as the +10/-10 and +100/-100 buttons when pressed with SHIFT button.

How to select a number

To select a number from 0 – 9:



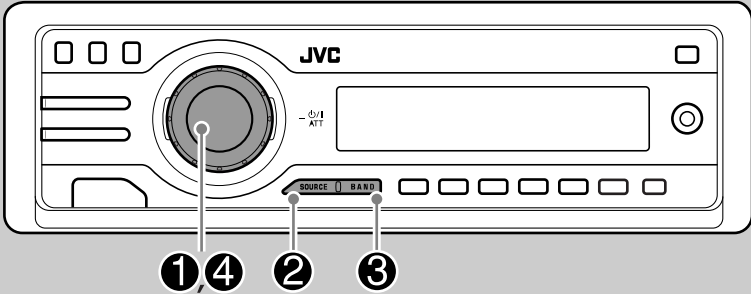
To select a number greater than 9:



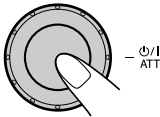
- +100/-100 buttons used only for searching MP3/WMA tracks number greater than 99.

Getting started

Basic operations



1



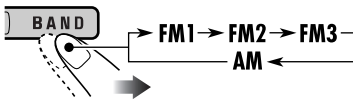
2



You cannot select some sources if they are not ready.

3

For FM/AM tuner only

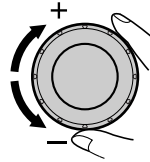


For DAB tuner only

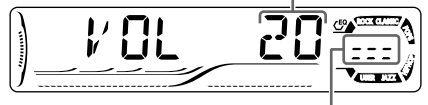


4

Adjust the volume.



Volume level appears.

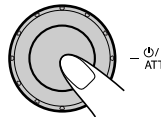


Volume level indicator

5

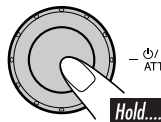
Adjust the sound as you want.
(See pages 36 – 38.)

To drop the volume in a moment (ATT)



To restore the sound, press it again.

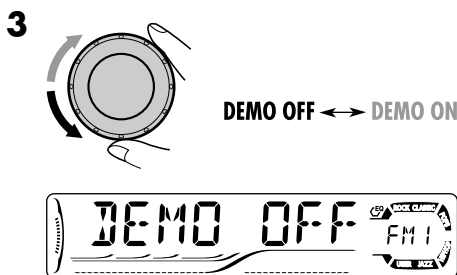
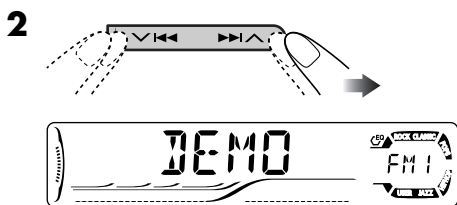
To turn off the power



Canceling the display demonstrations

If no operations are done for about 20 seconds, display demonstration starts.

[Initial: DEMO ON]—see page 39.

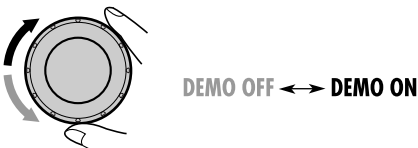


4 Finish the procedure.



To activate the display demonstration

In step **3** above...

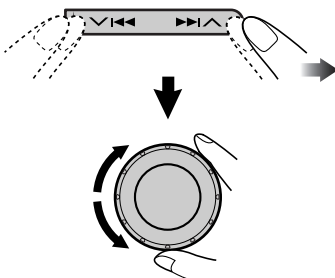


Setting the clock



2 Set the hour and minute.

- 1** Select "CLOCK H" (hour), then adjust the hour.
- 2** Select "CLOCK M" (minute), then adjust the minute.
- 3** Select "24H/12H" (minute), then select "24H" (hour) or "12H" (hour).



3 Finish the procedure.

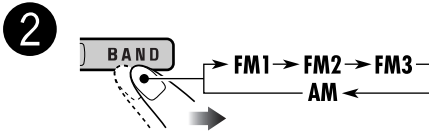
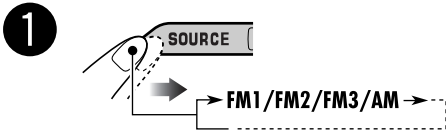
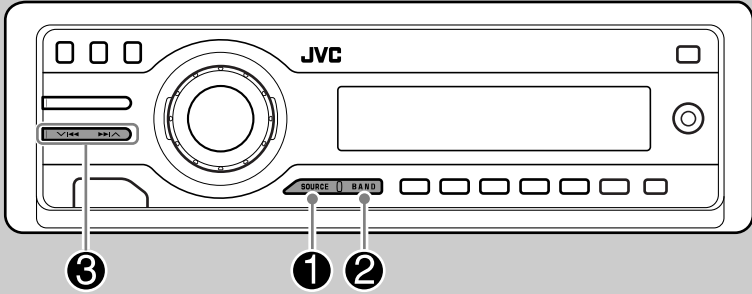


To check the current clock time when the power is turned off

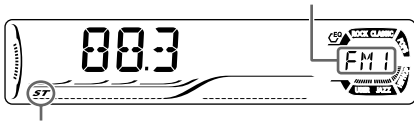


Radio operations

Listening to the radio



Selected band appears.



Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

3 Start searching for a station.

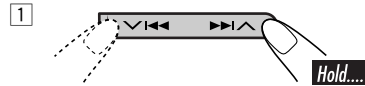


When a station is received, searching stops.

To stop searching, press the same button again.

To tune in to a station manually

In step **3** on the left column...



2 Select the desired station frequencies.



When an FM stereo broadcast is hard to receive

- 1 MODE
M
- 2 8 MO
2



Lights up when monaural mode is activated.

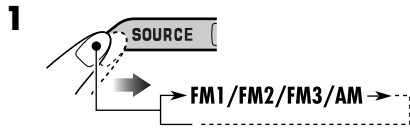
Reception improves, but stereo effect will be lost.

To restore the stereo effect, repeat the same procedure. "MONO OFF" appears and the MO indicator goes off.

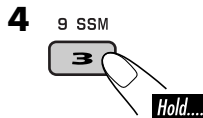
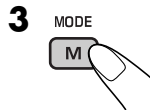
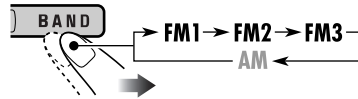
Storing stations in memory

You can preset six stations for each band.

FM station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)



- 2 Select the FM band (FM1 – FM3) you want to store into.



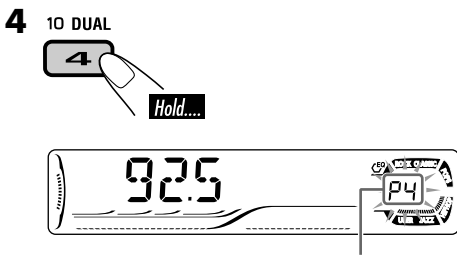
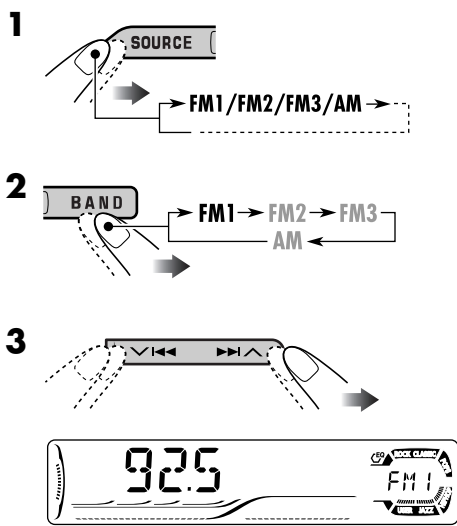
"SSM" flashes, then disappears when automatic presetting is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

To be continued...

Manual presetting

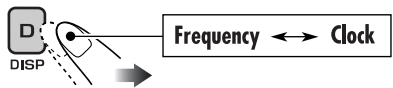
Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into the preset number 4 of the FM1 band.



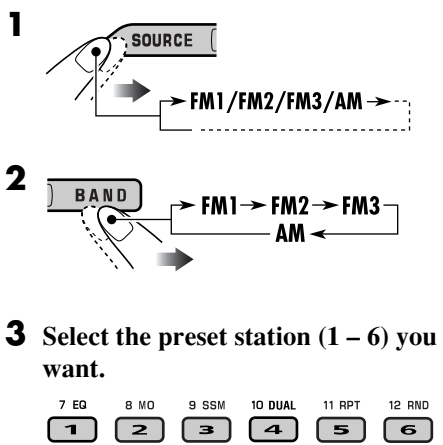
Preset number flashes for a while.

To check the current clock time while listening to an FM (non-RDS) or AM station

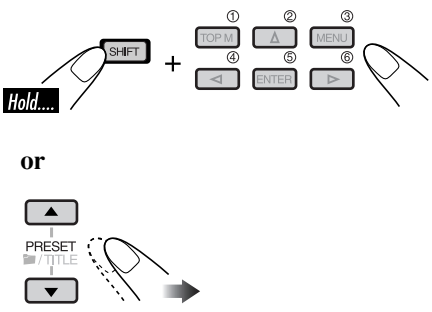
• For FM RDS stations, see page 17.



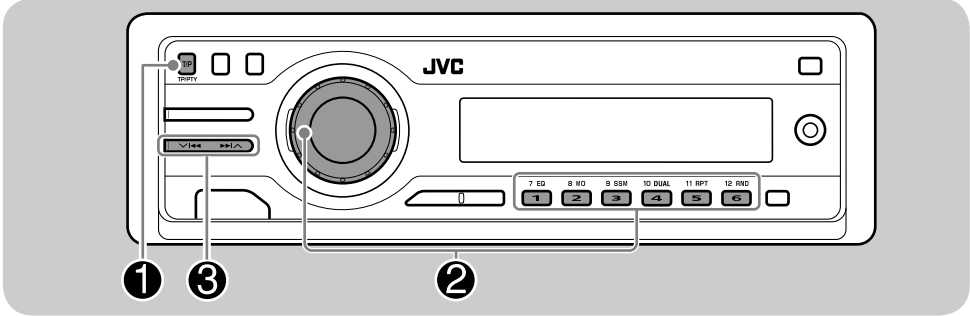
Listening to a preset station



When using the remote controller....



Searching for your favorite FM RDS programme



You can tune in to a station broadcasting your favorite programme by searching for a PTY code.

- To store your favorite programme, see page 16.

1



The last selected PTY code appears.

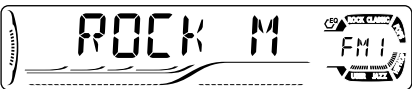
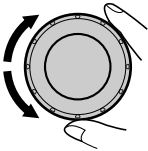
2

Select one of your favorite programme type.



or

Select one of the twenty-nine PTY codes.



Ex.: When "ROCK M" is selected

3

Start searching for your favorite programme.



If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

PTY codes

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music), DOCUMENT

What you can do with RDS

RDS (Radio Data System) allows FM stations to send an additional signal along with their regular programme signals. By receiving the RDS data, this receiver can do the following:

- Programme Type (PTY) Search (see page 15)
- Temporarily switches to Traffic Announcement—TA Standby Reception. (See the right column.)
- Temporarily switches to your favorite programme—PTY Standby Reception. (See pages 17 and 40.)
- Tracing the same programme automatically—Network-Tracking Reception (see page 17)
- Programme Search (see page 40)

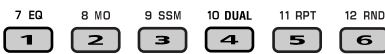
Storing your favorite programmes

You can store six favorite programme types.

Preset programme types in the number buttons (1 to 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

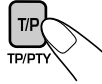
- 1 Select a PTY code (see page 15).
- 2 Select the preset number (1 – 6) you want to store into.



Ex.: When "ROCK M" is selected

- 3 Repeat steps 1 and 2 to store other PTY codes into other preset numbers.

- 4 Finish the procedure.



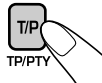
Using the standby receptions

TA Standby Reception

TA Standby Reception allows the receiver to switch temporarily to Traffic Announcement (TA) from any source other than AM.

- The volume changes to the preset TA volume level (see page 40).

To activate TA Standby Reception

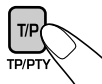


The TP indicator either lights up or flashes.

- If the TP indicator lights up, TA Standby Reception is activated.
- If the TP indicator flashes, TA Standby Reception is not yet activated. (This occurs when you are listening to an FM station without the RDS signals required for TA Standby Reception.)

To activate TA Standby Reception, tune in to another station providing these signals. The TP indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the TA Standby Reception



The TP indicator goes off.

PTY Standby Reception

PTY Standby Reception allows the receiver to switch temporarily to your favorite PTY programme from any source other than AM.

To activate and select your favorite PTY code for PTY Standby Reception, see page 40.

The PTY indicator either lights up or flashes.

- **If the PTY indicator lights up,** PTY Standby Reception is activated.
- **If the PTY indicator flashes,** PTY Standby Reception is not yet activated.

To activate PTY Standby Reception, tune in to another station providing these signals. The PTY indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the PTY Standby Reception, select “OFF” for the PTY code (see page 40). The PTY indicator goes off.

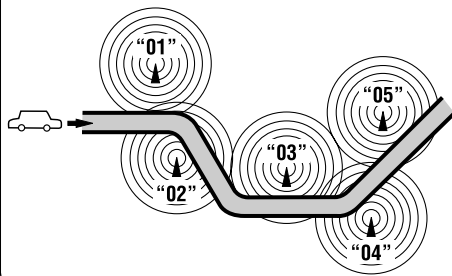
Tracking the same programme— Network-Tracking Reception

When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this receiver automatically tunes in to another FM RDS station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals (see the illustration below).

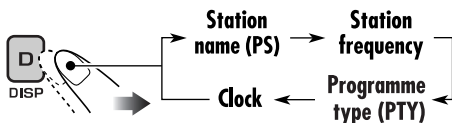
When shipped from the factory, Network-Tracking Reception is activated.

To change the Network-Tracking Reception setting, see “AF-REG” on page 40.

Programme A broadcasting on different frequency areas (01 – 05)

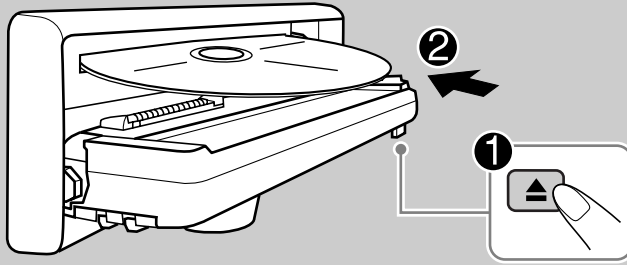


To check the current clock time while listening to an FM RDS station



Disc operations

Playing a disc in the receiver



The disc type is automatically detected, and playback starts automatically (for DVD: automatic start depends on its internal program).

If the current disc is an audio CD, CD Text, MP3/WMA, or VCD without PBC, all tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

- If a title list or disc menu appears while playing a DVD or VCD with PBC, see “Disc menu operations” on page 23.

Before performing any operations, make sure the following...

- Turn on the monitor for playing a DVD or VCD. If you turn on the monitor, you can also control the audio CD, CD Text, and MP3/WMA playback by referring to the monitor screen. (See pages 27 and 28.)
- For DVD playback, you can change the Setup Menu setting to your preference. (See pages 29 – 31.)
- The operations explained on pages 20 – 31 are using the remote controller.
- When you want to operate the DVD/CD player using the buttons on the control panel, see “Other disc operations” on pages 32 – 34.

The following marks are used to indicate the playable discs....



DVD Video



Video CD with PBC only



Video CD with/without PBC



Audio CD/CD Text



MP3/WMA disc



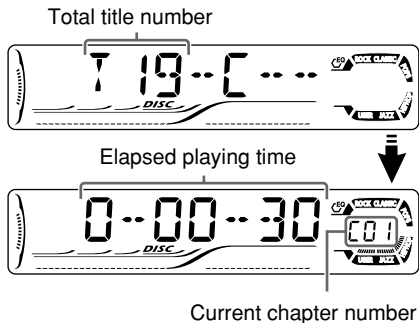
All discs listed here

If “⊘” appears on the monitor when pressing a button, the receiver cannot accept an operation you have tried to do.

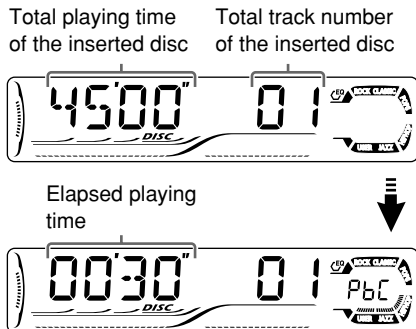
- In some cases, without showing “⊘,” operations will not be accepted.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

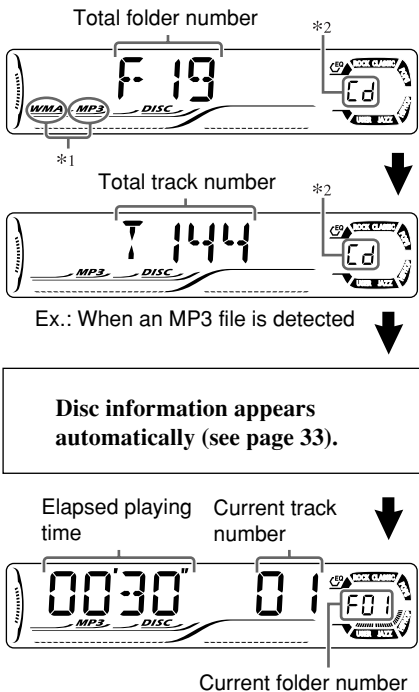
• When inserting a DVD disc:



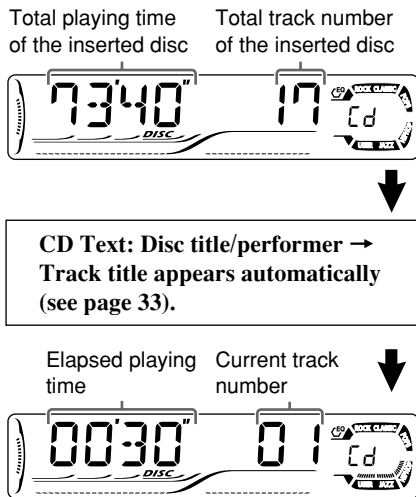
• When inserting a VCD:



• When inserting an MP3/WMA disc:



• When inserting a CD Text/audio CD:








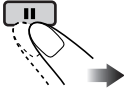
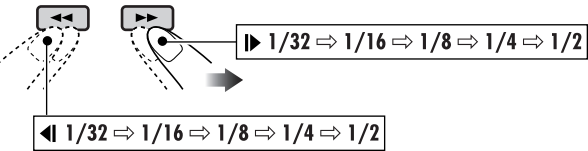











To eject the disc



*1 Either the MP3 or WMA indicator lights up depending on the detected file.

*2 Does not light up for DVD-R/DVD-RW.

Basic operations

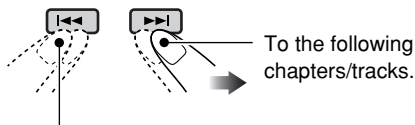
Operations	Display indication and/or next operation
<p data-bbox="90 276 348 304">To stop play temporarily</p>  	<p data-bbox="393 276 762 304">“PAUSE” illuminates on the display. </p> <hr/> <p data-bbox="393 347 622 376">A still picture appears.  </p> <p data-bbox="393 376 708 405">Ⓐ Frame by frame playback</p>  <p data-bbox="393 520 669 549">Ⓑ Slow motion playback</p>  <ul data-bbox="393 730 960 815" style="list-style-type: none"> • No sound comes out during Slow Motion Playback. • When playing a VCD, Reverse Slow Motion Playback is prohibited. <p data-bbox="393 847 633 876">To resume normal play:</p>  
<p data-bbox="90 1010 372 1062">To replay the previous scenes—One Touch Replay</p>  	<p data-bbox="393 1010 977 1062">The playback position moves back about 10 seconds before the current position. </p> <ul data-bbox="393 1126 865 1182" style="list-style-type: none"> • This function works only within the same title. • For some DVDs, this function does not work.
<p data-bbox="90 1197 269 1225">To stop playback</p>  	<p data-bbox="393 1197 801 1281">When you start playback again, playback starts from where it has been stopped (Resume play).   </p> <hr/> <p data-bbox="393 1297 910 1350">When you start playback again, playback starts from the beginning of the last track. </p>

* During play, on-screen guide icons appear on the monitor for a while (see page 56).

To go to the next or previous chapters/tracks

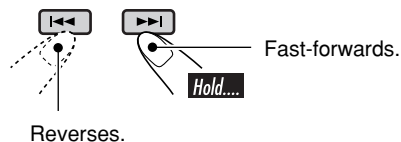


- For DVD: During play or pause



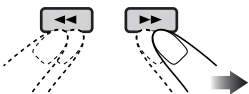
To go back to the beginning of the current chapter/track, then the previous chapters/tracks.

To fast-forward or reverse the chapter/track



* The search speed changes to x2 ⇒ x10 for all discs (DVD, VCD, CD), but the information shown on the monitor is only for DVD/VCD.

To forward or reverse search the chapter/track



The information shown is only for DVD/VCD:

▶▶ x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

◀◀ x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

- To resume normal speed



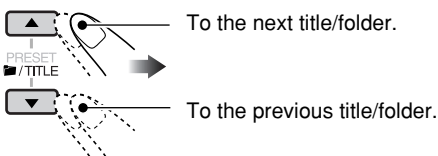
To locate a particular title/chapter/track directly



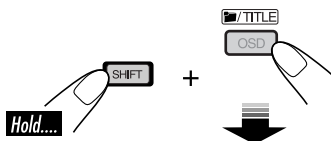
- For DVD: During play or pause—select a chapter. During stop—select a title.
- For VCD: While PBC (see page 23) is not in use.
- For MP3/WMA: Select a track within the same folder.

Select the number corresponding to the item you want (see page 9).

To locate a title/folder



To locate a particular title/folder



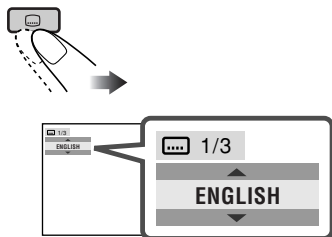
Within 10 seconds, press the number buttons (see page 9).

DVD/VCD special functions

Selecting subtitles

You can select the language of the subtitle to be shown on the monitor.

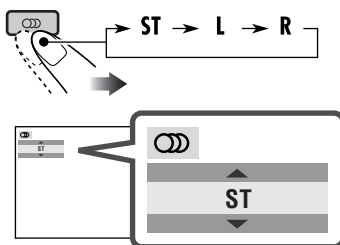
- You can set the initial subtitle language using the setup menu (see page 30).



Ex.: When the disc has 3 options

For VCD:

You can select the audio channel to play. (This is convenient when playing a Karaoke VCD.)



ST: To listen to normal stereo (left/right) playback.

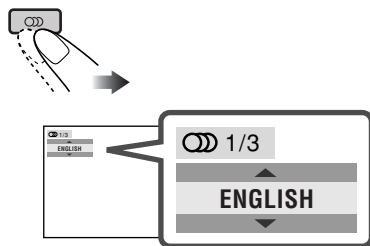
L: To listen to the L (left) audio channel.

R: To listen to the R (right) audio channel.

Selecting audio languages

For DVD:

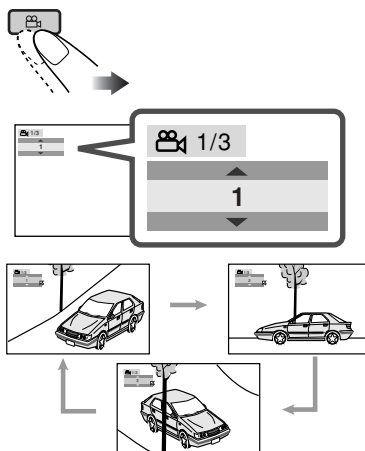
You can select the language to listen to if the disc has multiple audio languages.



Ex.: When the disc has 3 options

Selecting multi-angle views

You can view the same scene at different angles if the disc has multi-angle views.



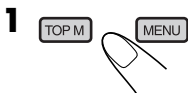
Ex.: When the disc has 3 multi-angle views

- For some DVDs and VCDs, changing the subtitle language, audio language (or audio channel) without using the disc menu is prohibited.

Disc menu operations

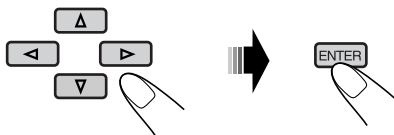
Menu-driven playback is possible while playing back a DVD with menu-driven features or a VCD with the PBC (PlayBack Control).

While playing a DVD



A title list or disc menu will appear on the monitor.

2 Select the item you want on the menu.



Selected item starts playback.

- On some discs, you can also select items using the corresponding number buttons.

While playing a VCD



- When a list of items is displayed on the monitor.



- To select a number greater than 9, see “How to select a number” on page 9.

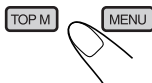
To return to the previous menus



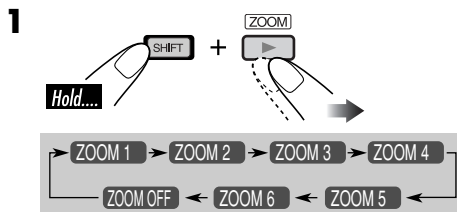
Canceling the PBC playback

-
- Select a track to start normal playback using the number buttons (see page 9).

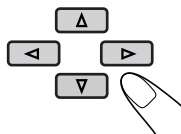
To resume the PBC function



Zoom in



2 Move the zoomed-in portion.



To cancel zoom, select “ZOOM OFF” in step **1**.

On-Screen disc operations

About the On-Screen Bar

You can check the disc information and use some functions through the on-screen bar.

- For audio CD, CD Text, and MP3/WMA disc you can also use the control screen and list screen (see pages 27 and 28).

On-Screen bars



DVD-V
 1: DVD-V
 2: Digital 2ch
 3: T02-C03 TOTAL 1:25:58
 4: Playback controls (Play, Stop, etc.)
 5: Playback information (TIME, TITLE, CHAP, etc.)

VCD
 1: VCD
 2: PBC
 3: TRACK 01 TIME 00:36
 4: Playback controls
 5: Playback information (TIME, TRACK, REPEAT, INTRO, RANDOM, etc.)

MP3/WMA
 1: FILE
 3: TIME 00:00:36
 4: Playback controls
 5: Playback information (REPEAT, INTRO, RANDOM, etc.)

CD Text/audio CD
 1: CD
 2*: dts 5.1ch
 3: TIME 00:36
 4: Playback controls
 5: Playback information (REPEAT, INTRO, RANDOM, etc.)

* Only for DTS audio CD.

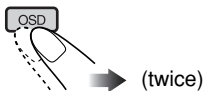
- Disc type
 - Audio signal format type (for DVD and DTS audio CD)
 - PBC (only for VCD)
- Playback information
 - T02-C03** Current track/chapter
 - TRACK 01** Current track
 - TOTAL** Elapsed playing time of the disc
 - T. REM** Remaining disc time (for VCD)/remaining title time (for DVD-V)
 - TIME** Elapsed playing time of the current chapter/track
 - REM** Remaining time of the current chapter/track
- Playback condition
 - Playback
 - Forward/reverse search
 - Forward/reverse slow-motion
 - Pause
 - Stop
- Operation icons
 - TIME** Time indication
 - Time Search—Enter the elapsed playing time of the current title or of the disc.
 - TITLE** Title Search
 - CHAP** Chapter Search
 - TRACK** Track Search
 - Change the audio language or audio channel.
 - Change the subtitle language.
 - Change the view angle.
 - OFF** Repeat play (for DVD)
 - REPEAT** Repeat play (for other discs)
 - INTRO** Intro play
 - RANDOM** Random play

Basic on-screen bar operations

1 Display the on-screen bar.



- For DVD/VCD:



- For other discs:

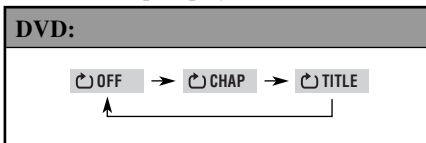


To erase the on-screen bar

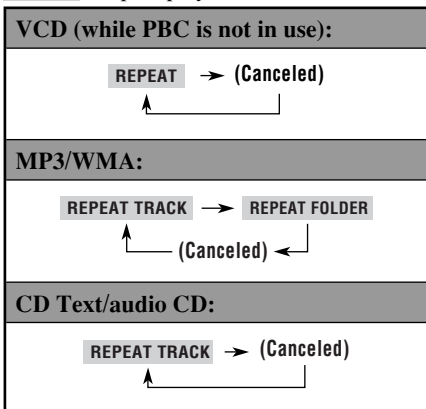


- The selectable options for Repeat/Intro/Random plays:

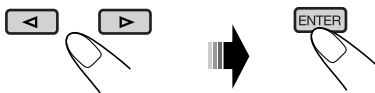
OFF Repeat play



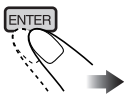
REPEAT Repeat play



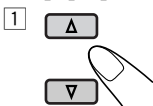
2 Select an item.



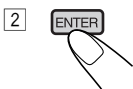
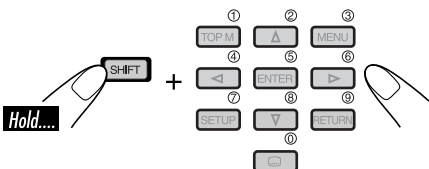
3 Make a selection.



- If pop-up menu appears...



or



To be continued...

INTRO Intro play

VCD (while PBC is not in use):

INTRO → (Canceled)

MP3/WMA:

INTRO TRACK → INTRO FOLDER

(Canceled)

CD Text/audio CD:

INTRO TRACK → (Canceled)

RANDOM Random play

VCD (while PBC is not in use):

RANDOM → (Canceled)

MP3/WMA:

RANDOM FOLDER → RANDOM DISC

(Canceled)

CD Text/audio CD:

RANDOM DISC → (Canceled)

Refer also page 25 for the following operations.

To change the time information

- 1 Select **TIME**.
- 2 Change the time information.

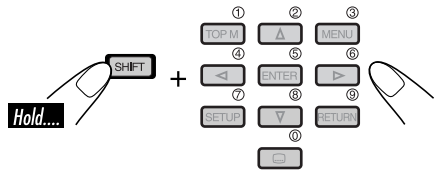
ENTER

TIME 0:00:58 → REM 0:11:23

T.REM 0:35:24 ← TOTAL 1:01:58

To search for a particular point by playing time

- 1 Select **▶**.
- 2 Enter the elapsed playing time of the current title or of the disc.



- Ex.:
- To enter 1 (hours): 02 (minutes): 00 (seconds), press 1, 0, 2, 0, then 0.
 - To enter 54 (minutes): 00 (seconds), press 0, 5, 4, 0, then 0.

- It is always required to enter the hour digit (even "0" hour), but it is not required to enter trailing zeros (the last two digits in the examples above).
- To correct a misentry, press...

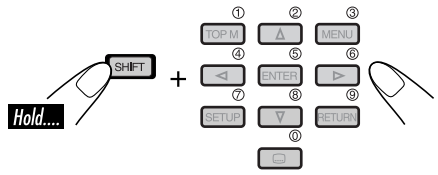


- 3 Finish the procedure.



To search for a particular title/chapter/track

- 1 Select **TITLE▶**, **CHAP▶**, or **TRACK▶**.
- 2 Enter the number.



- To correct a misentry, press the number button until the correct number is entered.

- 3 Finish the procedure.

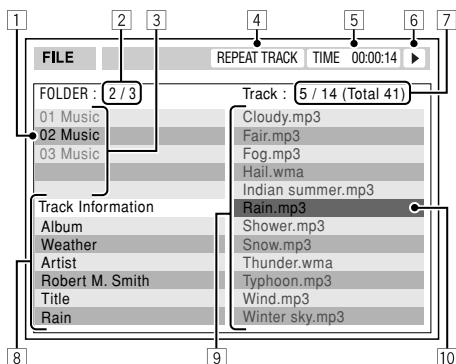


Basic control screen operations

You can search for and play the desired items through the control screen.

- The control screen automatically appears on the monitor when you insert a disc.

MP3/WMA control screen



- Current folder
- Current folder number/total folder number
- Folder list
- Selected playback mode
- Elapsed playing time of the current track
- Operation mode icon
▶ (play), ■ (stop), || (pause)
- Current track number/total number of tracks in the current folder (total number of tracks on the disc)
- Track information
- Track list
- Current track (highlighted bar)

To select a folder or track

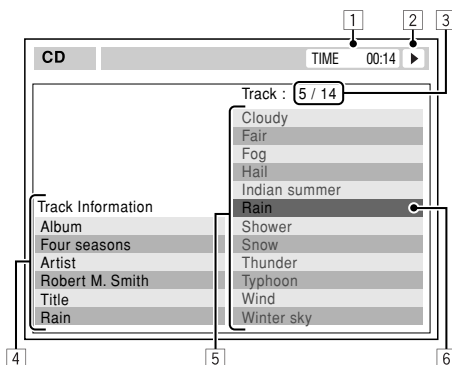
- Select "Folder" column or "Track" column on the control screen.



- Select a folder or track.



CD Text/audio CD control screen



- Elapsed playing time of the current track
- Operation mode icon
▶ (play), ■ (stop), || (pause), ►► (fast-forward), ◀◀ (reverse)
- Current track number/total number of tracks on the disc
- Track information
- Track list
- Current track (highlighted bar)

To select a track



List screen operations

You can display the folder list/track list before starting play. On this list, you can confirm the contents and start playing a disc.

Folder/track list screens



Folder list (MP3/WMA)

1	2	3	
Folder : 153/240 Track 154/198 Page : 4/6			
fol130	fol140	fol150	fol160
fol131	fol141	fol151	fol161
fol132	fol142	fol152	fol162
fol133	fol143	fol153	fol163
fol134	fol144	fol154	fol164
fol135	fol145	fol155	fol165
fol136	fol146	fol156	fol166
fol137	fol147	fol157	fol167
fol138	fol148	fol158	fol168
fol139	fol149	fol159	fol169
		4	

Track list (MP3/WMA/CD Text/audio CD)

1	2	3	
Folder : 153/240 Track 154/198 Page : 4/6			
file0131.mp3	file0141.mp3	file0151.wma	file0161.wma
file0132.mp3	file0142.mp3	file0152.mp3	file0162.mp3
file0133.wma	file0143.mp3	file0153.wma	file0163.wma
file0134.mp3	file0144.mp3	file0154.mp3	file0164.mp3
file0135.mp3	file0145.wma	file0155.mp3	file0165.wma
file0136.wma	file0146.mp3	file0156.mp3	file0166.wma
file0137.wma	file0147.wma	file0157.mp3	file0167.wma
file0138.mp3	file0148.mp3	file0158.wma	file0168.wma
file0139.mp3	file0149.wma	file0159.wma	file0169.mp3
file0140.wma	file0150.wma	file0160.wma	file0170.wma
		4	

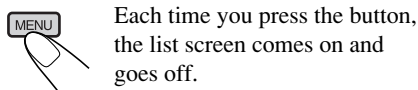
Ex.: Track list for MP3/WMA

- 1 Current folder number/total folder number (only for MP3/WMA)
- 2 Current track number/total number of tracks in the current folder
- 3 Current page/total number of the pages included in the list
- 4 Current folder/track (highlighted bar)

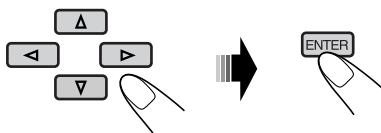
For MP3/WMA:

While stop...

1 Display the folder list.



2 Select a folder on the list.

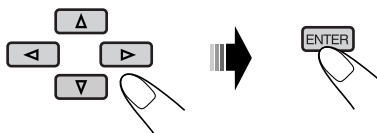


The track list of the selected folder appears.

To go back to the folder list



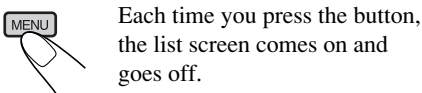
3 Select a track on the list.



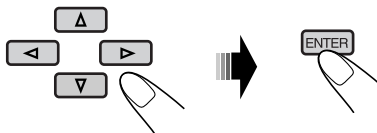
For CD Text/audio CD:

While stop...

1 Display the track list.



2 Select a track on the list.



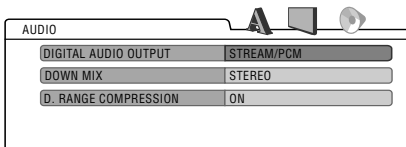
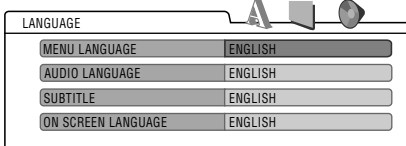
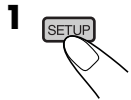
DVD setup menu

You can store the initial disc playback status.

- While playing, no change can be made on the setup menu.

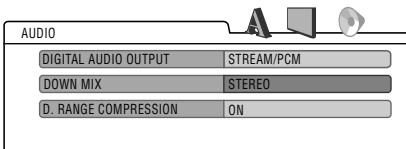
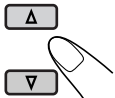
Basic setting procedure

While stop...

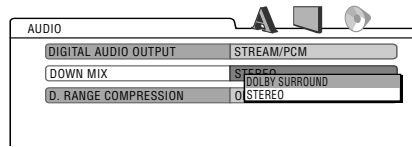


Ex.: When selecting the "AUDIO" menu

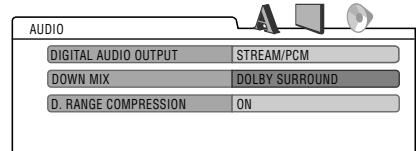
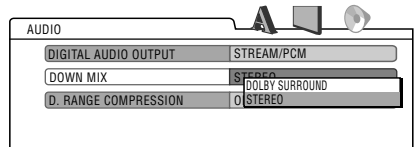
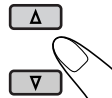
3 Select an item you want to set up.



Ex.: When selecting "DOWN MIX"



5 Select an option.



To set other items on the same menu

Repeat steps **3** to **6**.

To set other items on other menus

Repeat steps **2** to **6**.

To return to the normal screen



To be continued...







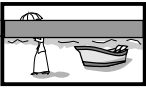
LANGUAGE menu

Item	Contents
MENU LANGUAGE	Select the initial disc menu language.
AUDIO LANGUAGE	Select the initial audio language.
SUBTITLE	Select the initial subtitle language or erase the subtitle (OFF).
ON SCREEN LANGUAGE	Select the language for the Setup menu and some indications shown on the monitor.

- For the LANGUAGE settings, see also the language codes list on page 52.



PICTURE menu

Item	Contents
<p>MONITOR TYPE</p> <p>16:9 4:3 LETTER BOX</p>   <p>4:3 PAN SCAN</p> 	<p>Select the monitor type to watch a wide screen picture on your monitor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 16:9 [MULTI]* : Select this when the aspect ratio of your monitor is 16:9. • 4:3 [MULTI]* LETTER BOX : Select this when the aspect ratio of your monitor is 4:3. While viewing a wide screen picture, the black bars appear on the top and the bottom of the screen. • 4:3 [MULTI]* PAN SCAN : Select this when the aspect ratio of your monitor is 4:3. While viewing a wide screen picture, the black bars do not appear; however, the left and right edges of the pictures will not be shown on the screen. <p>* <i>Select [MULTI] options for the multi-color system TVs.</i></p>
<p>OSD POSITION</p> <p>Position 1 Position 2</p>  	<p>Select the on-screen bar position on the monitor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 : Higher position • 2 : Lower position



AUDIO menu

Item	Contents
DIGITAL AUDIO OUTPUT	<p>Select the signal format to be emitted through the DIGITAL OUT (Optical) terminal on the rear. For details, see page 57.</p> <ul style="list-style-type: none">• PCM ONLY : Select this when connecting an amplifier or a decoder incompatible with Dolby Digital, DTS, MPEG Audio, or connecting to a recording device.• DOLBY DIGITAL/PCM : Select this when connecting an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital.• STREAM/PCM : Select this when connecting an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital, DTS, and MPEG Audio.
DOWN MIX	<p>When playing back a multi-channel DVD disc, this setting affects the signals reproduced through the LINE OUT jacks (and through the DIGITAL OUT terminal when “PCM ONLY” is selected for “DIGITAL AUDIO OUTPUT”).</p> <ul style="list-style-type: none">• DOLBY SURROUND : Select this when you want to enjoy multi-channel surround audio by connecting an amplifier compatible with Dolby Surround to this receiver.• STEREO : Normally select this.
D.RANGE COMPRESSION	<p>You can enjoy a powerful sound at low or middle volume levels while playing a Dolby Digital software.</p> <ul style="list-style-type: none">• AUTO : Select this to apply the effect to multi-channel encoded software (excluding 1-channel and 2-channel software).• ON : Select this to always use this function.

Other disc operations

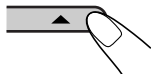
In this section, you can learn how to use the buttons on the control panel in order to operate the DVD/CD player.

Basic operations

To stop playback



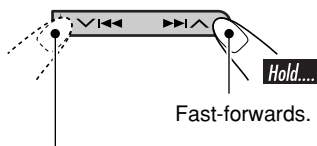
To start playback again



To eject a disc



To fast-forward or reverse the chapter/track



Fast-forwards.

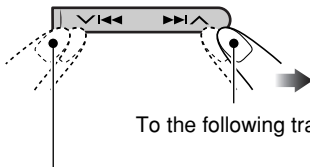
Reverses.

* The search speed changes to x2 ⇔ x10 for all discs (DVD, VCD, CD), but the information shown on the monitor is only for DVD/VCD.

To go to the next or previous chapters/tracks



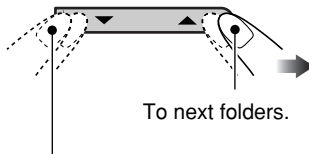
For DVD: During play or pause



To the following tracks.

To the beginning of the current track, then the previous tracks.

To go to the next or previous folders



To next folders.

To previous folders.

To locate a particular title/chapter/folder/track directly



- For DVD: During play or pause—select a chapter.
During stop—select a title.
- For VCD: While PBC (see page 23) is not in use.

To select a number from 1 – 6:



To select a number from 7 – 12:



- The number buttons can also use to select item on the PBC menu.
- To use folder search on MP3/WMA discs, it is required that folders are assigned with 2-digit number at the beginning of their folder names—01, 02, 03, and so on.

- To select a particular track in a folder (for MP3/WMA disc) after selecting a folder:



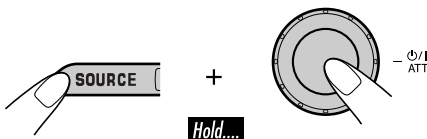
To go to a chapter/track quickly



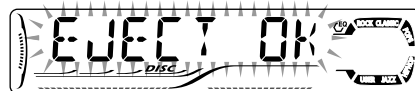
- For DVD: During play or pause.
- For VCD: While PBC (see page 23) is not in use.
- For MP3/WMA: Select a track within the same folder.

Prohibiting disc ejection

You can lock a disc in the loading slot.



To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

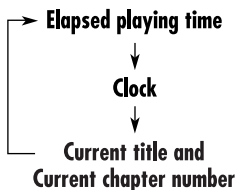


Changing the display information

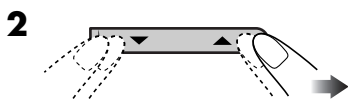
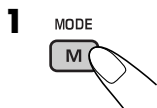
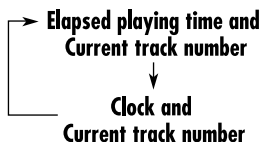


- For MP3/WMA, CD Text, and audio CD, see page 46.

While playing a DVD

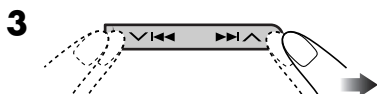


While playing a VCD



First time you press ▲ or ▼ button, the chapter/track skips to the nearest higher or lower chapter/track with a number of multiple ten (ex. 10th, 20th, 30th). Then each time you press the button, you can skip 10 chapters/tracks.

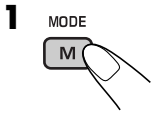
- After the last chapter/track, the first chapter/track will be selected and vice versa.



Each time you press the button consecutively, the next or previous chapters/tracks is located and played back.

Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.



2 Select your desired playback mode.

Repeat play



- For DVD: During play or pause.
- For VCD: While PBC (see page 23) is not in use.

11 RPT



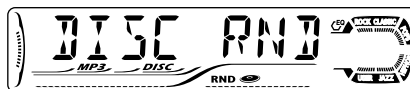
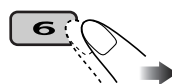
Ex.: When "TRK RPT" is selected while playing an MP3 disc

Random play



- For VCD: While PBC (see page 23) is not in use.

12 RND



Ex.: When "DISC RND" is selected while playing an MP3 disc

Mode

Plays repeatedly

- CHP RPT***1 : The current chapter.
• RPT lights up.
- TIT RPT***1 : The current title.
• and RPT light up.
- TRK RPT***2 : The current track.
• RPT lights up.
- FLDR RPT***3 : All tracks of the current folder.
• and RPT light up.
- RPT OFF** : For DVD: Cancels Repeat play.
For other discs: All tracks of the disc.

Mode

Plays at random

- FLDR RND***3 : All tracks of the current folder, then tracks of the next folder and so on.
• RND and light up.
- DISC RND** : All tracks of the disc.
• RND and light up.
- RND OFF** : Cancels.

*1 Only while playing a DVD disc.

*2 Except for DVD discs.

*3 Only while playing an MP3 or WMA disc.

Dual Zone operations

Listening with headphones

By connecting headphones to the 2nd AUDIO OUT plug on the rear, you can listen to the playback sound through the DVD/CD player while listening to another source through the speakers.



You can activate Dual Zone while listening to any source.

- When Dual Zone is in use, you can only operate the DVD/CD player using the remote controller.

On the remote controller:

1 Activate Dual Zone.

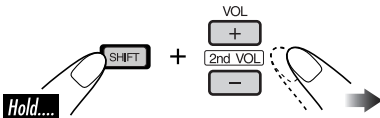


The source automatically changes to “DISC.”

To select a different source to listen through the speakers, press SOURCE on the control panel.

- By using the buttons on the control panel, you can operate the newly selected source without affecting Dual Zone operations.

2 Adjust the headphone volume through the 2nd AUDIO OUT plug.

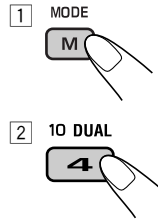


3 Operate the DVD/CD player using the remote controller by referring to the monitor screen.

To cancel Dual Zone operations, repeat step 1. (“DUAL OFF” appears on the display.)

On the control panel:

You can also activate and deactivate Dual Zone.



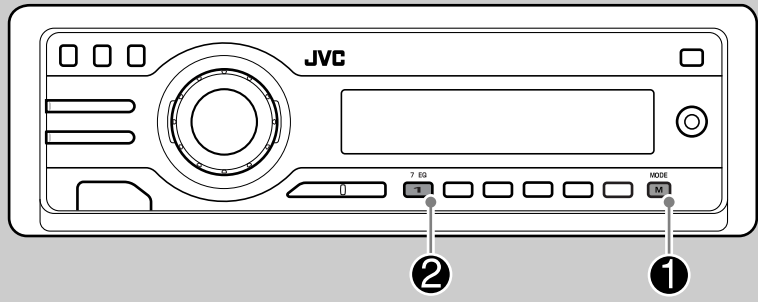
The source automatically changes to “DISC” when Dual Zone is activated.

Cautions:

- DO NOT put on the headphones while driving a car. It is dangerous to shut off the outside sounds while driving.
- DO NOT put on the headphones before adjusting the 2nd VOL level properly; otherwise, it may damage your hearing.

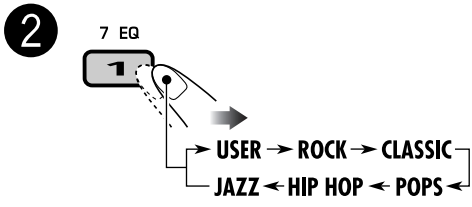
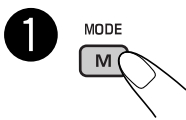
Sound adjustments

Selecting preset sound modes



You can select a preset sound mode suitable to the music genre.

Indication pattern for each sound mode:



USER	ROCK
JAZZ	CLASSIC
HIP HOP	POPS

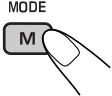


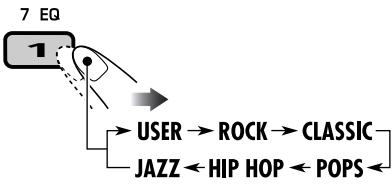
Ex.: When "ROCK" is selected


Storing your own sound adjustments

You can adjust the sound modes and store your own adjustments in memory.

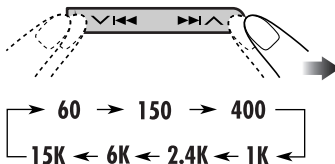
- 1** MODE


- 2** 7 EQ

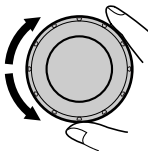

- 3** Enter the sound adjustment mode.



- 4** Select a frequency to adjust.



- 5** Adjust the level (-05 to +05).



- 6** Repeat steps 4 and 5 to adjust the other frequency bands.

- 7** Store the adjustments in the respective mode.



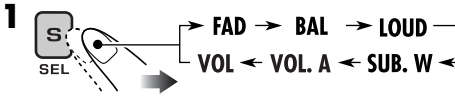
Sound modes (preset frequency level settings)

The list below shows the preset frequency level settings for each sound mode.

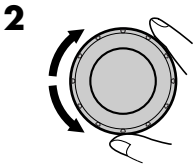
Sound mode	Preset equalizing values						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	15 kHz
USER	00	00	00	00	00	00	00
ROCK	+03	+02	00	00	+01	+02	+01
CLASSIC	+01	+03	+01	00	00	+02	00
POPS	00	+02	00	00	00	+01	+02
HIP HOP	+04	+01	-01	-02	00	+01	00
JAZZ	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+01

Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.



Ex.: When "FAD" is selected



Indication pattern changes as you adjust the level.



Indication	To do:	Range
FAD* ¹ (fader)	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) to F06 (Front only)
BAL (balance)	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) to R06 (Right only)
LOUD (loudness)	Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON ↕ LOUD OFF
SUB. W* ² (subwoofer)	Adjust the subwoofer output level.	00 (min.) to 08 (max.)
VOL. A* ³ (volume adjust)	Adjust and store the volume level of each source.	-05 (min.) to +05 (max.)
VOL* ⁴ (volume)	Adjust the volume.	00 (min.) to 30 or 50 (max.)* ⁵

*¹ If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*² This takes effect only when a subwoofer is connected.

*³ You cannot make an adjustment if the source is FM. "FIX" will appear.

*⁴ Normally the control dial works as the volume control. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.

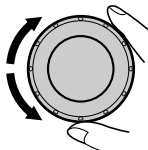
*⁵ Depending on the amplifier gain control setting. (See page 41 for details.)

General settings — PSM

Basic procedure

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items listed in the table that follows.

3 Adjust the PSM item selected.

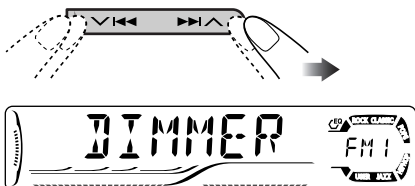


4 Repeat steps **2** and **3** to adjust the other PSM items if necessary.

5 Finish the procedure.



2 Select a PSM item.



Ex.: When you select "DIMMER"

Indications	Selectable settings, [reference page]
DEMO Display demonstration	DEMO ON : [Initial]; Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [11]. DEMO OFF : Cancels.
CLOCK H Hour adjustment	0 – 23 (1 – 12), [11] [Initial: 0 (0:00)]
CLOCK M Minute adjustment	00 – 59, [11] [Initial: 00 (0:00)]
24H/12H 24 hours or 12 hours time display	12H ⇄ 24H, [11] [Initial: 24H]
CLK ADJ Clock adjustment	AUTO : [Initial]; The built-in clock is automatically adjusted using the CT (clock time) data in the RDS signal. OFF : Cancels.

To be continued...

Indications	Selectable settings, [reference page]
AF-REG Alternative frequency/ regionalization reception	When the received signals from the current station become weak... AF : [Initial]; Switches to another station (the programme may differ from the one currently received), [17]. • The AF indicator lights up. AF REG : Switches to another station broadcasting the same programme. • The AF and REG indicators light up. OFF : Cancels (not selectable when “DAB AF” is set to “AF ON”).
PTY-STBY PTY standby	Activates PTY Standby Reception with one of the 29 PTY codes, [17]. OFF [Initial] and 29 PTY codes [15]
TA VOL Traffic announcement volume	[Initial: VOL 20]; VOL 00 — VOL 30 or 50*1, [16]
P-SEARCH Programme search	ON : Using the AF data, the receiver tunes in to another frequency broadcasting the same programme as the original preset RDS station is if the preset station signals are not sufficient. OFF : [Initial]; Cancels.
DAB AF*2 Alternative frequency reception	AF ON : [Initial]; Traces the programme among DAB services and FM RDS stations, [50]. AF OFF : Cancels.
LEVEL Audio level meter	ON : [Initial]; Activates the audio level indicator. OFF : Cancels; sound mode indicator is shown, [36].
DIMMER Dimmer	AUTO : [Initial]; Dims the display when you turn on the headlights. ON : Activates dimmer. OFF : Cancels.

*1 Depends on the amplifier gain control.

*2 Displayed only when DAB tuner is connected.

Indications	Selectable settings, [reference page]
TEL Telephone muting	MUTING 1/MUTING 2: Select either one which mutes the sounds while using the cellular phone. OFF : [Initial]; Cancels.
SCROLL *3 Scroll	ONCE : [Initial]; Scrolls the disc information once. AUTO : Repeats scrolling (5-second intervals in between). OFF : Cancels. • Even if “SCROLL” is set to “OFF,” you can scroll the display by pressing D DISP for more than one second.
WOOFER Subwoofer cutoff frequency	LOW : Frequencies lower than 80 Hz are sent to the subwoofer. MID : [Initial]; Frequencies lower than 120 Hz are sent to the subwoofer. HIGH : Frequencies lower than 160 Hz are sent to the subwoofer.
HPF High pass filter	HPF ON : The cut-off frequency is chosen automatically according to the WOOFER setting (LOW/MID/HIGH) so that you can enjoy the low frequency effect (LFE) purely from the subwoofer if it is connected. HPF OFF : [Initial]; Cancels.
TAG DISP Tag display	TAG ON : [Initial]; Shows the ID3 tag while playing MP3/WMA tracks, [46]. TAG OFF : Cancels.
REAR SPK *4 Rear speaker output	ON : [Initial]; Select this to turn on the rear speaker output. OFF : Cancels.
AMP GAIN Amplifier gain control	You can change the maximum volume level of this receiver. LOW PWR : VOL 00 – VOL 30 (Select this if the maximum power of the speaker is less than 50 W to prevent them from damaging the speaker.) HIGH PWR : [Initial]; VOL 00 – VOL 50

*3 Some characters or symbols will not be shown (and will be blanked) on the display (Ex. “ABCâ!d#” ⇒ “ABCA D ”).

*4 Displayed only when Dual Zone is activated (see page 35).

Other main functions

Assigning titles to the sources

You can assign titles to CDs (both in this receiver and in the CD changer).

Sources	Maximum number of characters
DISC/CD-CH	Up to 8 characters (up to 30 discs)

- You cannot assign a title to a DVD, VCD, CD Text, or an MP3/WMA disc.

1 Select the source.

- For a CD in this receiver: Insert a CD.
- For CDs in the CD changer: Select "CD-CH," then select a disc number.

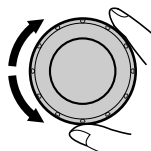
2 Enter the title assignment mode.



Ex.: When you select "DISC" as the source

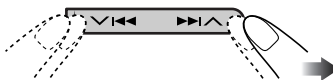
3 Assign a title.

1 Select a character.



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	0	1
2	3	4	5	6	7	8	9	-	/	<	>	space	

2 Move to the next (or previous) character position.



3 Repeat steps 1 and 2 until you finish entering the title.

4 Finish the procedure.



To erase the entire title

In step 2 on the left column....

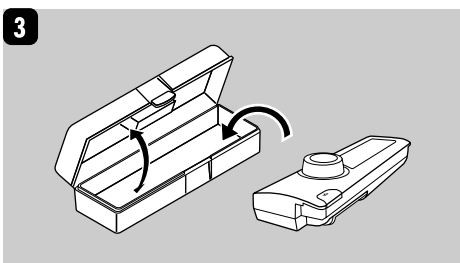
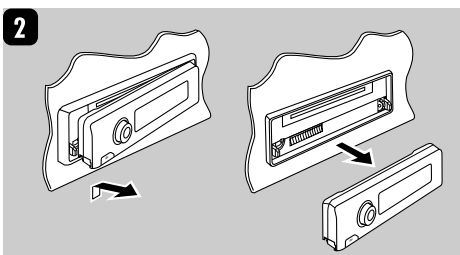
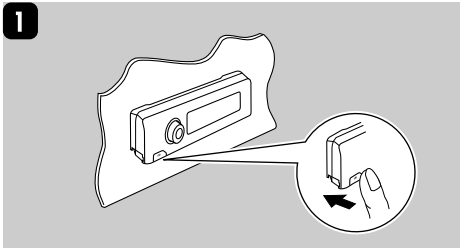


Detaching the control panel

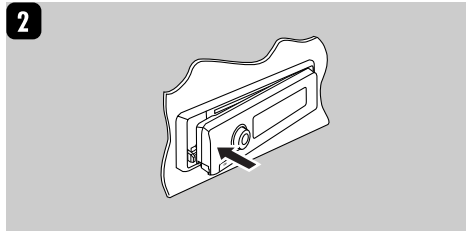
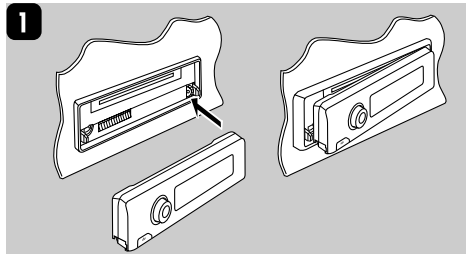
When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

■ Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

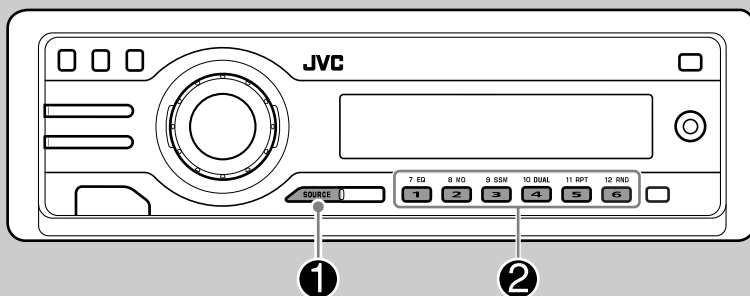


■ Attaching the control panel



CD changer operations

Playing discs in the CD changer



About the CD changer

It is recommended to use the JVC MP3-compatible CD changer with your receiver.

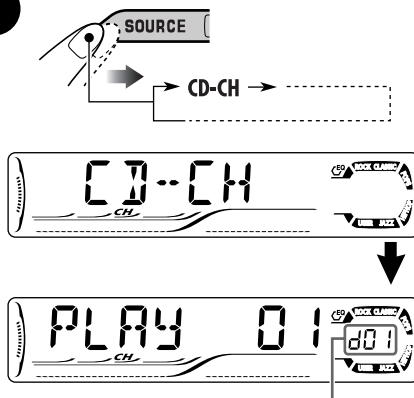
- You can also connect other CH-X series CD changers (except CH-X99 and CH-X100). However, they are not compatible with MP3 discs, so you cannot play back MP3 discs.
- You cannot use the KD-MK series CD changers with this receiver.
- Disc text information recorded in the CD Text can be displayed when a JVC CD Text compatible CD changer is connected.

Before operating your CD changer:

- Refer also to the Instructions supplied with your CD changer.
- You cannot control and play any DVD, VCD, and WMA disc in the CD changer.

All tracks of the inserted discs in the magazine will be played repeatedly until you change the source or eject the magazine from the CD changer.

1



Selected disc number

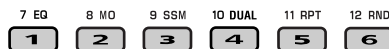
2

Select a disc.

For disc number from 01 – 06:

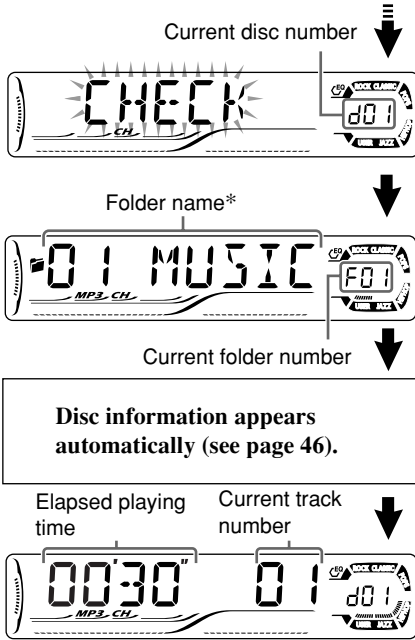


For disc number from 07 – 12:



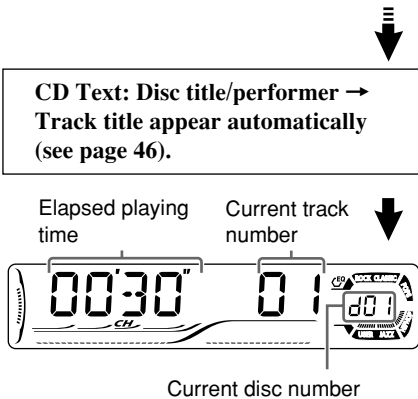
Hold...

- When the current disc is an MP3 disc:

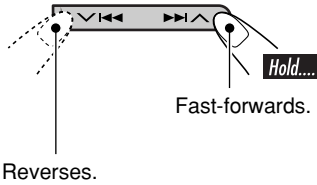


* "ROOT" appears if no folder is included in the disc.

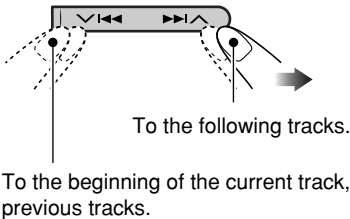
- When the current disc is an audio CD or a CD Text disc:



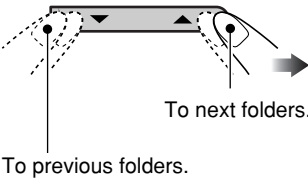
To fast-forward or reverse the track



To go to the next or previous tracks

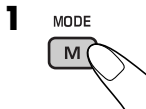


To go to the next or previous folders (only for MP3 discs)

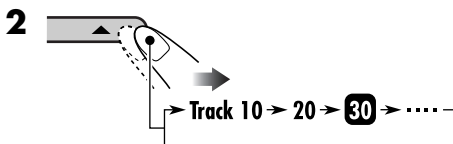


To skip to a track quickly during play

- For MP3 disc, you can skip a track within the same folder.
Ex.: To select track 32 while playing track 6



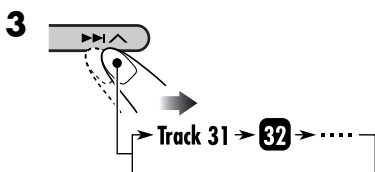
To be continued...



First time you press ▲ or ▼ button, the track skips to the nearest higher or lower track with a track number of multiple ten (ex. 10th, 20th, 30th).

Then each time you press the button, you can skip 10 tracks.

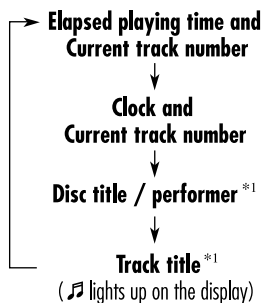
- After the last track, the first track will be selected and vice versa.



Changing the display information



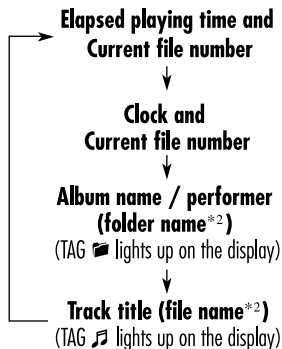
■ While playing an audio CD or a CD Text



*1 If no title is assigned to an audio CD, "NO NAME" appears. To assign a title to an audio CD, see page 42.

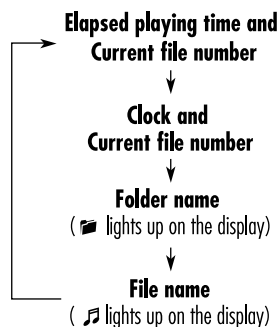
■ While playing an MP3 disc

- When "TAG DISP" is set to "TAG ON" (see page 41)



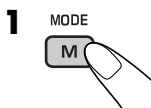
*2 If an MP3 file does not have ID3 tags, folder name and file name appear. In this case, the TAG indicator will not light up.

- When "TAG DISP" is set to "TAG OFF"



Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.



2 Select your desired playback mode.

Repeat play

11 RPT



Ex.: When "TRK RPT" is selected while playing an MP3 disc

Random play

12 RND



Ex.: When "DISC RND" is selected while playing an MP3 disc

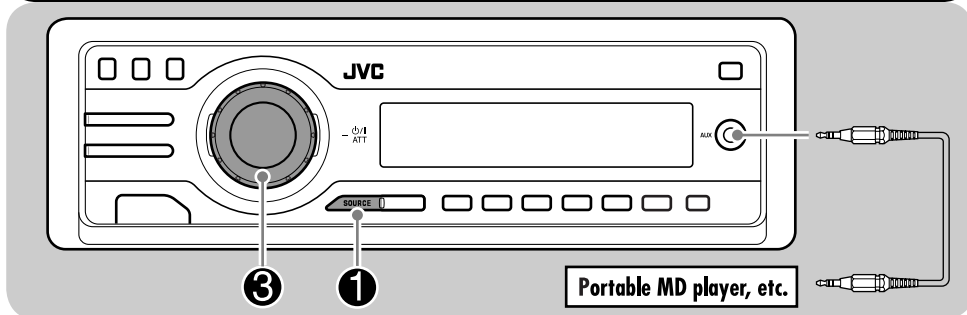
Mode	Plays repeatedly
TRK RPT	: The current track. • RPT lights up.
FLDR RPT*	: All tracks of the current folder. • and RPT light up.
DISC RPT	: All tracks of the inserted discs. • and RPT light up.
RPT OFF	: Cancels.

Mode	Plays at random
FLDR RND*	: All tracks of the current folder, then tracks of the next folder and so on. • RND and light up.
DISC RND	: All tracks of the current disc. • RND and light up.
MAG RND	: All tracks of the inserted discs. • RND lights up.
RND OFF	: Cancels.

* Only while playing an MP3 disc.

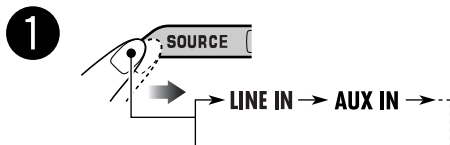
External component operations

Playing an external component



You can connect an external component to the LINE IN plug on the rear and AUX (auxiliary) input jack on the control panel.

- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).



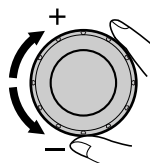
LINE IN: For selecting the external component connected to the LINE IN plug.

AUX IN: For selecting the external component connected to the AUX input jack.

(NOT compatible with digital signals.)

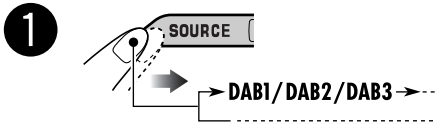
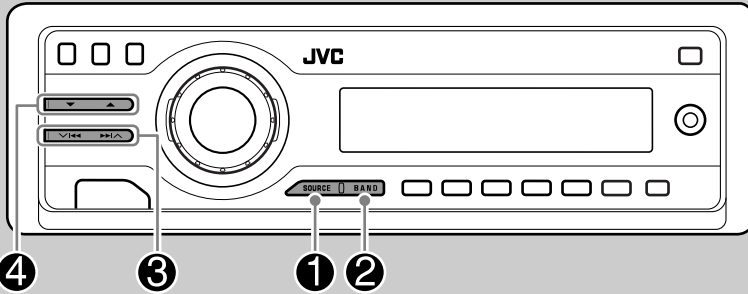
2 Turn on the connected component and start playing the source.

3 Adjust the volume.

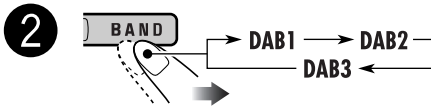


4 Adjust the sound as you want. (See pages 36 – 38.)

Listening to the DAB tuner



2 Select the desired ensemble frequencies.



3 Start searching for an ensemble.



When an ensemble is received, searching stops.

To stop searching, press the same button again.

4 Select a service (either primary or secondary) to listen to.



What is DAB system?

DAB can deliver CD quality sound without any annoying interference and signal distortion. Furthermore, it can carry text, pictures, and data. When transmitting, DAB combines several programmes (called “services”) to form one “ensemble.” In addition, each “service”—called “primary service”—can also be divided into its components (called “secondary service”). A typical ensemble has six or more programmes (services) broadcast at the same time.

By connecting the DAB tuner, this receiver can do the following:

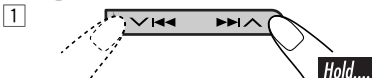
- Tracing the same programme automatically —Alternative Reception (see “DAB AF” on page 40).

It is recommended to use DAB (Digital Audio Broadcasting) tuner KT-DB1000 with your receiver. If you have another DAB tuner, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.

- Refer also to the Instructions supplied for your DAB tuner.

To tune in to an ensemble manually

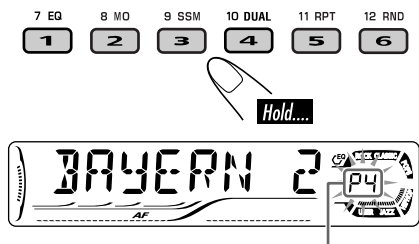
In step 3 above...



Storing DAB services in memory

You can preset six DAB services (primary) for each band.

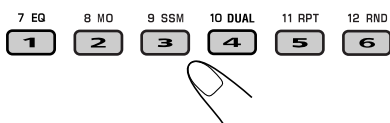
- 1 Perform steps 1 to 4 on page 49, to select a service you want.
- 2 Select the preset number (1 – 6) you want to store into.



Preset number flashes for a while.

Tuning in to a preset DAB service

- 1 SOURCE → DAB1/DAB2/DAB3
- 2 BAND → DAB1 → DAB2 → DAB3
- 3 Select the preset DAB service (primary) number (1 – 6) you want.



If the selected primary service has some secondary services, press the same button again will tune in to the secondary services.

Tracing the same programme— Alternative Reception

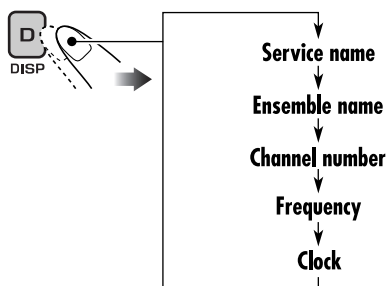
You can keep listening to the same programme by activating the Alternative Reception.

- **While receiving a DAB service:**
When driving in an area where a service cannot be received, this receiver automatically tunes in to another ensemble or FM RDS station, broadcasting the same programme.
- **While receiving an FM RDS station:**
When driving in an area where a DAB service is broadcasting the same programme as the FM RDS station is broadcasting, this receiver automatically tunes in to the DAB service.

When shipped from the factory, Alternative Reception is activated.

To deactivate the Alternative Reception, see page 40.

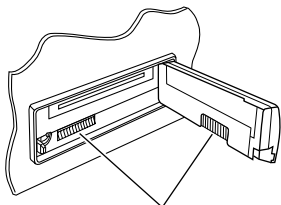
To change the display information while tuning in to an ensemble



How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connector

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the DVD/CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the DVD/CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the receiver turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

Center holder



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

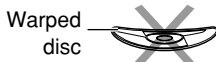
To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this receiver may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:



Sticker residue



Stick-on label

Language codes

Code	Language	Code	Language	Code	Language
AA	Afar	IK	Inupiak	RN	Kirundi
AB	Abkhazian	IN	Indonesian	RO	Rumanian
AF	Afrikaans	IS	Icelandic	RW	Kinyarwanda
AM	Ameharic	IW	Hebrew	SA	Sanskrit
AR	Arabic	JI	Yiddish	SD	Sindhi
AS	Assamese	JW	Javanese	SG	Sangho
AY	Aymara	KA	Georgian	SH	Serbo-Croatian
AZ	Azerbaijani	KK	Kazakh	SI	Singhalese
BA	Bashkir	KL	Greenlandic	SK	Slovak
BE	Byelorussian	KM	Cambodian	SL	Slovenian
BG	Bulgarian	KN	Kannada	SM	Samoan
BH	Bihari	KO	Korean (KOR)	SN	Shona
BI	Bislama	KS	Kashmiri	SO	Somali
BN	Bengali, Bangla	KU	Kurdish	SQ	Albanian
BO	Tibetan	KY	Kirghiz	SR	Serbian
BR	Breton	LA	Latin	SS	Siswati
CA	Catalan	LN	Lingala	ST	Sesotho
CO	Corsican	LO	Laothian	SU	Sundanese
CS	Czech	LT	Lithuanian	SW	Swahili
CY	Welsh	LV	Latvian, Lettish	TA	Tamil
DZ	Bhutani	MG	Malagasy	TE	Telugu
EL	Greek	MI	Maori	TG	Tajik
EO	Esperanto	MK	Macedonian	TH	Thai
ET	Estonian	ML	Malayalam	TI	Tigrinya
EU	Basque	MN	Mongolian	TK	Turkmen
FA	Persian	MO	Moldavian	TL	Tagalog
FI	Finnish	MR	Marathi	TN	Setswana
FJ	Fiji	MS	Malay (MAY)	TO	Tonga
FO	Faroese	MT	Maltese	TR	Turkish
FY	Frisian	MY	Burmese	TS	Tsonga
GA	Irish	NA	Nauru	TT	Tatar
GD	Scots Gaelic	NE	Nepali	TW	Twì
GL	Galician	NO	Norwegian	UK	Ukrainian
GN	Guarani	OC	Occitan	UR	Urdu
GU	Gujarati	OM	(Afan) Oromo	UZ	Uzbek
HA	Hausa	OR	Oriya	VI	Vietnamese
HI	Hindi	PA	Panjabi	VO	Volapuk
HR	Croatian	PL	Polish	WO	Wolof
HU	Hungarian	PS	Pashto, Pushto	XH	Xhosa
HY	Armenian	PT	Portuguese	YO	Yoruba
IA	Interlingua	QU	Quechua	ZU	Zulu
IE	Interlingue	RM	Rhaeto-Romance		

More about this receiver

Basic operations

Turning on the power

- By pressing SOURCE on the receiver, you can also turn on the power.

Selecting the sources

- When no disc is loaded in the receiver, “DISC” cannot be selected.
- Without connecting to the CD changer or DAB tuner, “CD-CH” or “DAB” cannot be selected.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start automatically, next time you turn on the power.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - All previously stored stations are erased and stations are stored newly.
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, a previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

FM RDS operations

- Network-Tracking Reception requires two types of RDS signals—PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency) to work correctly. Without receiving these data correctly, Network-Tracking Reception will not operate.


- If a Traffic Announcement is received, the volume level (TA VOL) automatically changes to the preset level.
- If a DAB tuner is connected and Alternative Reception for DAB services (DAB AF) is activated, Network-Tracking Reception (AF-REG) is also activated automatically. On the other hand, Network-Tracking Reception cannot be deactivated without deactivating Alternative Reception. (See page 40.)
- If you want to know more about RDS, visit <http://www.rds.org.uk>.

Disc operations

General

- In this manual, words “track” and “file” are interchangeably used when referring to MP3/WMA files and their file names.
- This receiver can also playback 8 cm discs.
- This receiver can only playback audio CD (CD-DA) files if different type of files are recorded in the same disc.
 - The first track will be skipped if a different type of file is detected first.
- When a disc has been loaded, selecting “DISC” for the playback source starts disc play.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, “PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display. Press  to eject the disc.

To be continued...

Playing a DVD-R/DVD-RW or CD-R/CD-RW

- Use only “finalized” discs.
- This receiver can play back only the files of the same type which is first detected if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- Only for CD-R/CD-RW: This receiver can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some DVD-R/DVD-RW or CD-R/CD-RW may not play back on this receiver because of their disc characteristics, and for the following causes:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation occurs on the lens inside the receiver.
 - The pickup lens inside the receiver is dirty.
 - CD-R/CD-RW on which the files are written with “Packet Write” method.
 - DVD-R/DVD-RW which are not written in UDF-Bridge Format (eg. UDF format or ISO format).
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stain, scratch, warp, etc.).
- DVD-RW/CD-RW may require a longer readout time since the reflectance of DVD-RW/CD-RW is lower than that of regular discs.
- Do not use the following DVD-R/DVD-RW or CD-R/CD-RW:
 - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
 Using these discs under high temperatures or high humidities may cause malfunctions or damages to discs.

Playing an MP3/WMA disc

- This receiver can play back MP3/WMA files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower) recorded in either CD-R/CD-RW or in DVD-R/DVD-RW.
- This receiver can show the names of albums, artists (performer), and ID3 Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and WMA files.
- This receiver can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This receiver can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
 - Bit rate: MP3: 32 kbps — 320 kbps
WMA: 32 kbps — 192 kbps
 - Sampling frequency:
48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1)
24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for WMA)
 - Disc format: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, Windows long file name
- The maximum number of characters for file/folder names vary among the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
 - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
 - Romeo: up to 128 characters
 - Joliet: up to 64 characters
 - Windows long file name: up to 128 characters

- This receiver can recognize the total of 1100 files, 250 folders (maximum of 999 files per folder).
- This receiver can play back the files recorded in VBR (variable bit rate).
The files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. Especially, after performing the search function, this difference becomes noticeable.
- This receiver cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an unappropriated format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - WMA files recorded with MBR (Multiple Bit Rate) format.
 - Files which have the data such as WAVE, ATRAC3, etc.

Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).
Next time you select “DISC” for the playback source (without activating Dual Zone), disc play starts from where it has been stopped previously.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to prevent it from dust. (Disc will not play this time.)

DVD setup menu

- When the language you have selected is not recorded on a disc, the original language is automatically used as the initial language. In addition, for some discs, the initial languages settings will not work as you set due to their internal disc programming.
- While playing (or pausing), you cannot change these languages.
After you change any of these language settings, eject the disc and insert it (or another disc) again so that your setting takes effect.
- When you select “16:9 [MULTI]” for a picture whose aspect ratio is 4:3, the picture slightly changes due to the process for converting the picture width.
- Even if “4:3 [MULTI] PAN SCAN” is selected, the screen size may become “4:3 [MULTI] LETTER BOX” with some DVDs. This depends on how they are recorded.

General settings—PSM

- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH PWR” to “LOW PWR” while the volume level is set higher than “VOL 30,” the receiver automatically changes the volume level to “VOL 30.”

Other main functions










- If you try to assign a title to a 31st disc, “NAMEFULL” flashes on the display. Delete unwanted titles before assignment.
- Titles assigned to discs in the CD changer can also be shown if you playback the disc on the receiver.

DAB tuner operations

- Only primary DAB services can be presetted even when you store a secondary service.
- A previously preset DAB service is erased when a new DAB service is stored in the same preset number.

On-screen guide icons

During play, the following guide icons may appear for a while on the monitor.

-  : Appears at the beginning of a scene containing multi-subtitle languages (for DVD only).
-  : Appears at the beginning of a scene containing multi-audio languages (for DVD only).
-  : Appears at the beginning of a scene containing multi-angle views (for DVD only).
-  : Playback
-  : Pause
-  : Forward Slow Motion Playback (for DVD and VCD only)
-  : Reverse Slow Motion Playback (for DVD only)
-  : Forward search
-  : Reverse search

About sounds reproduced through the rear terminals

- Through the analog terminals (Speaker out/LINE OUT/2nd AUDIO OUT): 2-channel signal is emitted.
When playing a multi-channel encoded disc, multi-channel signals are downmixed. (AUDIO—DOWN MIX: see page 31.)
- Through DIGITAL OUT (optical):
Digital signals (Linear PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) are emitted through this terminal. (For more details, see below.)
To reproduce multi-channel sounds such as Dolby Digital and DTS, connect an amplifier or a decoder compatible with these multi-channel sources to this terminal, and set “DIGITAL AUDIO OUTPUT” correctly. (See page 31.)
- About Dual Zone
While you are listening to the radio, CD changer, or external component through the speakers built into your car compartment, you can listen to the playback sound of this DVD/CD player using the headphones connected to the 2nd AUDIO OUT plug at the same time. (For details, see page 35.)

Output signals through the DIGITAL OUT terminal

Output signals are different depending on the “DIGITAL AUDIO OUTPUT” setting on the setup menu (see page 31).

DIGITAL AUDIO OUTPUT Playback Disc	Output Signals		
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY
DVD 48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM 96 kHz, Linear PCM	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM		
with DTS	DTS bitstream	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM	
with Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM
with MPEG Audio	MPEG bitstream	48 kHz, 16 bits Linear PCM	
Audio CD, Video CD	44.1 kHz, 16 bits stereo Linear PCM / 48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM		
Audio CD with DTS	DTS bitstream	44.1 kHz, 16 bits stereo Linear PCM	
MP3/WMA	32/44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM		

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Causes	Remedies
General	<ul style="list-style-type: none"> • Sound cannot be heard from the speakers. 	<p>The volume level is set to the minimum level.</p> <p>Connections are incorrect.</p>	<p>Adjust it to the optimum level.</p> <p>Check the cords and connections.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • The receiver does not work at all. 	<p>The built-in microcomputer may have functioned incorrectly due to noise, etc.</p>	<p>Reset the receiver (see page 2).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Remote controller does not work. 	<p>Dual Zone is activated (see page 35).</p>	<p>While Dual Zone is activated, remote controller only functions for operating the DVD/CD player.</p>
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • SSM automatic presetting does not work. 	<p>Signals are too weak.</p>	<p>Store stations manually.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Static noise while listening to the radio. 	<p>The aerial is not connected firmly.</p>	<p>Connect the aerial firmly.</p>
Disc playback	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	<p>Disc is inserted upside down.</p>	<p>Insert the disc correctly.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • CD-R/CD-RW or DVD-R/ DVD-RW cannot be played back. • Tracks on the CD-R/ CD-RW or DVD-R/ DVD-RW cannot be skipped. 	<p>CD-R/CD-RW or DVD-R/ DVD-RW is not finalized.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Insert a finalized CD-R/ CD-RW or DVD-R/ DVD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW or DVD-R/DVD-RW with the component which you used for recording.
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be recognized. 	<p>The DVD/CD player may have functioned incorrectly.</p>	<p>Eject the disc forcibly (see page 2).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO DISC” appears on the display. 	<p>Disc is inserted incorrectly.</p>	<p>Insert the disc correctly.</p>

	Symptoms	Causes	Remedies
Disc playback	<ul style="list-style-type: none"> • Sound and picture are sometimes interrupted or distorted. 	You are driving on rough roads.	Stop playback while driving on rough roads.
		Disc is scratched.	Change the disc.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • No playback picture (DVD, VCD) appears on the monitor. 	Parking brake wire is not connected properly.	See Installation/Connection Manual.
	<ul style="list-style-type: none"> • No picture appears on the monitor at all. 	The video cord is not connected correctly.	Connect the video cord correctly.
		An incorrect input has been selected on the TV or monitor.	Select a correct input on the TV or monitor.
<ul style="list-style-type: none"> • The monitor shows black and white wavy pictures (DVD, VCD). 	The disc (DVD, VCD) is recorded in NTSC format.	Change the disc. Use a disc recorded in PAL format (see page 6).	
<ul style="list-style-type: none"> • The left and right edges of the picture are missing on the screen. 	“4:3 [MULTI] PAN SCAN” is selected when viewing on a conventional TV (aspect ratio 4:3).	Select “4:3 [MULTI] LETTER BOX.” (See page 30.)	
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	No MP3/WMA tracks are recorded on the disc.	Change the disc.
		MP3/WMA tracks do not have the extension code <.mp3> or <.wma> in their file names.	Add the extension code <.mp3> or <.wma> to their file names.
		MP3/WMA tracks are not recorded in a compliant format.	Change the disc. Record MP3/WMA tracks using a compliant application (see page 6).
		MP3/WMA tracks are recorded in DVD+R/ DVD+RW media.	Change the disc. Record MP3/WMA tracks using DVD-R/DVD-RW media.

To be continued...

	Symptoms	Causes	Remedies
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> Noise is generated. 	The track played back is not an MP3/WMA file (although it has the extension code <.mp3> or <.wma>).	Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	<ul style="list-style-type: none"> A longer readout time is required. 	Readout time varies due to the complexity of the folder/file configuration.	Do not use too many hierarchies and folders.
	<ul style="list-style-type: none"> Tracks cannot be played back as you have intended them to play. 	Playback order is determined when the files are recorded.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> Elapsed playing time is not correct. 	This sometimes occurs during play. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> “PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display. 	The current disc does not contain any MP3/WMA tracks.	Insert a disc that contains MP3/WMA tracks.
	<ul style="list-style-type: none"> Correct characters are not displayed (e.g. album name). 	This receiver can only display alphabets (capital: A – Z), numbers, and a limited number of symbols.	_____
CD changer	<ul style="list-style-type: none"> “NO DISC” appears on the display. 	No disc is in the magazine. Disc is inserted upside down.	Insert disc into the magazine. Insert disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> “NO MAG” appears on the display. 	No magazine is loaded in the CD changer.	Insert the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> “RESET 8” appears on the display. 	This receiver is not connected to the CD changer correctly.	Connect this receiver and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display. 	_____	Press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> The CD changer does not work at all. 	The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc.	Reset the receiver (see page 2).

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 50 W per channel

Rear: 50 W per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Rear: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Equalizer Control Range:

Frequencies: 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2.4 kHz, 6 kHz, 15 kHz

Level: ± 10 dB

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Audio Output Level:

Analog (2nd AUDIO OUT):
6 mW (at 16 Ω)

Digital (DIGITAL OUT: Optical):

Signal wave length: 660 nm

Output level: -21 dBm to -15 dBm

Line-Out Level/Impedance:

5.0 V/20 k Ω load (full scale)

Output Impedance: 1 k Ω

Subwoofer-Out Level/Impedance:

2.0 V/20 k Ω load (full scale)

Color System: PAL

Video Output (composite): 1 V_{p-p}/75 Ω

Other Terminals: LINE IN, CD changer

TUNER SECTION

Frequency Range:

FM: 87.5 MHz to 108.0 MHz

AM: (MW) 522 kHz to 1 620 kHz

(LW) 144 kHz to 279 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)

50 dB Quietening Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz): 65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 35 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[MW Tuner]

Sensitivity: 20 μ V

Selectivity: 35 dB

[LW Tuner]

Sensitivity: 50 μ V

DVD/CD PLAYER SECTION

Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)

Number of Channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response:

DVD, fs=48 kHz/96 kHz: 16 Hz to 22 000 Hz

VCD, CD, MP3, WMA: 16 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 96 dB

Signal-to-Noise Ratio: 98 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

MP3 (MPEG Audio Layer 3):

Max. Bit Rate: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio):

Max. Bit Rate: 192 kbps

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage:

DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:

0°C to +40°C

Dimensions (W \times H \times D):

Installation Size (approx.):

182 mm \times 52 mm \times 158 mm

Panel Size (approx.):

188 mm \times 58 mm \times 11 mm

Mass (approx.):

1.7 kg (excluding accessories)

Design and specifications are subject to change without notice.

Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?

Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück

Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

**Vous avez des PROBLÈMES de
fonctionnement?**

Réinitialisez votre appareil

Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

Hebt u PROBLEMEN met de bediening?

Stel het apparaat terug

Zie de pagina met de paragraaf Het apparaat terugstellen

JVC



EN, GE, FR, NL

© 2005 Victor Company of Japan, Limited

0805DTSMDTJEIN

JVC KD-DV6102/KD-DV6101

Installation/Connection Manual Einbau/Anschlußanleitung Manuel d'installation/raccordement Handleiding voor installatie/aansluiting

GET0280-005C
[E]

0805DTSMDTJEIN
EN, GE, FR, NL

ENGLISH

This receiver is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealers.

WARNINGS

- DO NOT install any receiver in locations where;
 - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations, as this may result in a traffic accident.
 - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags, as this may result in a fatal accident.
 - it may obstruct visibility.
- DO NOT operate any receiver while manipulating the steering wheel, as this may result in a traffic accident.
- The driver must not watch the monitor while driving. If the driver watches the monitor while driving, it may lead to carelessness and cause an accident.
- The driver must not put on the headphones while driving. It is dangerous to shut off the outside sounds while driving.
- If you need to operate the receiver while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.
- If the parking brake is not engaged, "DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING." appears on the monitor, and no playback picture will be shown.
 - This warning appears only when the parking brake wire is connected to the parking brake system built in the car.

DEUTSCH

Dieses Gerät ist für einen Betrieb in **elektrischen Anlagen mit 12 V Gleichstrom und (-) Erdung ausgelegt**. Verfügt Ihr Fahrzeug nicht über diese Anlage, ist ein Spannungsinverter erforderlich, der bei JVC Autoradiohändler erworben werden kann.

WARNHINWEISE

- Installieren Sie Geräte NICHT an Orten;
 - an denen sie die Bewegungen des Lenkrads und des Ganghebels behindern könnten. Anderenfalls führt diese Behinderung möglicherweise zu ernstesten Verkehrsunfällen.
 - an denen sie den Betrieb von Sicherheitseinrichtungen, z.B. Airbags, behindern könnten. Anderenfalls führt diese Behinderung möglicherweise zu ernstesten Verkehrsunfällen.
- Betätigen Sie beim Fahren KEINE Geräte. Anderenfalls führt dies möglicherweise zu einem ernstesten Verkehrsunfall.
- Der Fahrer darf während der Fahrt auf keinen Fall auf den Monitor sehen. Anderenfalls könnte der Fahrer abgelenkt werden und einen Unfall verursachen.
- Der Fahrer darf während der Fahrt keine Kopfhörer tragen. Es ist gefährlich, die Außengeräusche während der Fahrt zu blockieren.
- Wenn Sie den Receiver während des Fahrens bedienen müssen, beobachten Sie den Verkehr vor Ihnen sehr genau. Anderenfalls werden Sie möglicherweise in einen ernstesten Verkehrsunfall verwickelt.
- Wenn die Feststellbremse nicht verriegelt ist, erscheint „FAHRER DARF MONITOR NICHT BEIM FAHREN BETRACHTEN.“ auf dem Monitor und es wird kein Wiedergabebild angezeigt.
 - Diese Warnung wird nur angezeigt, wenn das Feststellbremskabel an das in das Fahrzeug eingebaute Feststellbremssystem angeschlossen ist.

FRANÇAIS

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur **des sources de courant continu de 12 V à masse NEGATIVE**. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un **convertisseur de tension**, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

AVERTISSEMENTS

- **N'INSTALLEZ aucun élément dans les endroits suivants;**
 - où il peut gêner l'accès au volant ou au levier de vitesse car cela peut entraîner un accident de la circulation.
 - où il peut gêner la manipulation de dispositifs de sécurité tels que les airbags car cela peut entraîner un accident fatal.
 - où il peut gêner la visibilité.
- **NE COMMANDEZ pas l'appareil lors de la manipulation du volant car cela peut entraîner un accident de la circulation.**
- **Le conducteur ne doit pas regarder le moniteur lorsqu'il conduit.** Regarder le moniteur lorsqu'on est au volant réduit considérablement la vigilance du conducteur et multiplie les risques d'accident.
- **Le conducteur ne doit pas utiliser un casque d'écoute quand il est au volant.** Il est en effet dangereux de bloquer les sons de la circulation routière pendant la conduite d'un véhicule.
- **Si vous avez besoin de commander l'autoradio pendant que vous conduisez, continuez de regarder droit devant vous ou vous risquez de causer un accident de la circulation.**
- **Si le frein de stationnement n'est pas mis, "LE CONDUCTEUR NE DOIT PAS REGARDER LE MONITEUR EN CONDUISANT." apparaît sur le moniteur et l'image de lecture n'apparaît pas.**
 - Cet avertissement apparaît uniquement quand le fil du frein de stationnement est connecté au système de frein de stationnement intégré à la voiture.

NEDERLANDS

Dit apparaat mag worden gebruikt bij elektrische systemen die werken op **12 V gelijkstroom met negatieve aarding**. Als uw auto niet is uitgerust met een dergelijk systeem, is een spanningsomzetter vereist. Dit instrument kan worden aangeschaft bij JVC car audio dealers.

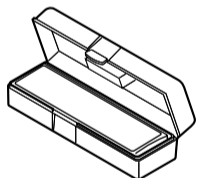
WAARSCHUWING

- Installeer GEEN enkele eenheid op een plaats waar;
 - dit een gevaar vormt voor het bedienen van het stuur of de versnelling, aangezien elke belemmering van de juiste werking van het stuur en de versnelling tot een ongeluk kan lijden.
 - dit een gevaar vormt voor de airbag, aangezien elke belemmering van de werking van de airbag tot een dodelijk ongeluk kan lijden.
 - dit het uitzicht belemmert.
- Bedien GEEN enkele eenheid terwijl u uw handen aan het stuur nodig hebt, aangezien dit anders tot een ongeluk kan lijden.
- De bestuurder moet tijdens het autorijden niet naar het beeldscherm kijken. Als de bestuurder tijdens het rijden toch naar het beeldscherm kijkt, kan dit tot onverantwoord rijgedrag leiden en ernstige verkeersongelukken veroorzaken.
- De bestuurder mag geen hoofdtelefoon tijdens het autorijden opzetten. Het is uitermate gevaarlijk indien u geluiden van buitenaf niet kunt horen.
- Als u de eenheid wilt bedienen terwijl u aan het rijden bent, is het zaak dat u eerst de weg voor u verkent, aangezien dit anders tot een ongeluk kan lijden.
- "DE BESTUURDER MOET NIET NAAR DE MONITOR KIJKEN TIJDENS HET RIJDEN." verschijnt op de monitor en er wordt geen weergavebeeld getoond wanneer de handrem niet is aangetrokken.
 - Deze waarschuwing verschijnt uitsluitend indien het handremdraad met het in de auto ingebouwde handremstelsel is verbonden.

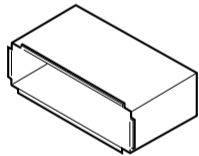
Parts list for installation and connection

The following parts are provided for this receiver. After checking them, please set them correctly.

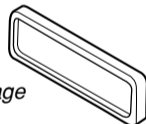
A / B
Hard case/Control panel
Etui/Schalttafel
Etui de transport/
Panneau de commande
Behuizing/
Bedieningspaneel



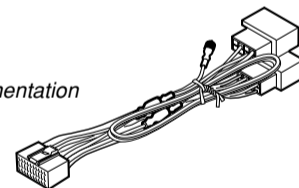
C
Sleeve
Halterung
Manchon
Huis



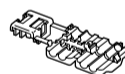
D
Trim plate
Frontrahmen
Plaque d'assemblage
Sierplaat



E
Power cord
Stromkabel
Cordon d'alimentation
Stroomkabel



F
Crimp connector
Quetschanschluß
Cosse à sertir
Krimpaansluiting



G
Washer (ø5)
Unterlegscheibe (ø5)
Rondelle (ø5)
Sluistring (ø5)



H
Lock nut (M5)
Sicherungsmutter (M5)
Ecrou d'arrêt (M5)
Contra-moer (M5)



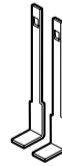
I
Mounting bolt (M5 x 20 mm)
Befestigungsschraube (M5 x 20 mm)
Boulon de montage (M5 x 20 mm)
Bevestigingsbout (M5 x 20 mm)



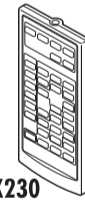
J
Rubber cushion
Gummipuffer
Amortisseur en caoutchouc
Rubberdop



K
Handles
Griffe
Poignées
Hendels



L
Remote controller
Fernbedienung
Télécommande
Afstandsbediening



M
Battery
Batterie
Pile
Batterij



CR2025

RM-RK230

TROUBLESHOOTING

- **The fuse blows.**
 - * Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
 - * Is the yellow lead connected?
- **No sound from the speakers.**
 - * Is the speaker output lead short-circuited?
- **Sound is distorted.**
 - * Is the speaker output lead grounded?
 - * Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?
- **Noise interfere with sounds.**
 - * Is the rear ground terminal connected to the car's chassis using shorter and thicker cords?
- **Receiver becomes hot.**
 - * Is the speaker output lead grounded?
 - * Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?
- **This receiver does not work at all.**
 - * Have you reset your receiver?

FEHLERSUCHE

- **Die Sicherung brennt durch.**
 - * Sind die roten und schwarzen Leitungen richtig angeschlossen?
- **Stromversorgung kann nicht eingeschaltet werden.**
 - * Ist die gelbe Leitung angeschlossen?
- **Kein Ton aus den Lautsprechern.**
 - * Ist die Lautsprecherausgangsleitung kurzgeschlossen?
- **Ton verzerrt.**
 - * Ist die Lautsprecherausgangsleitung geerdet?
 - * Sind die (-) Anschlußklemmen der linken und rechten Lautsprecher zusammen geerdet?
- **Störgeräusche im Klang.**
 - * Ist die hintere Erdungsklemme mit kürzeren und dickeren Kabeln an das Fahrzeugchassis angeschlossen?
- **Gerät wird heiß.**
 - * Ist die Lautsprecherausgangsleitung geerdet?
 - * Sind die (-) Anschlußklemmen der linken und rechten Lautsprecher zusammen geerdet?
- **Dieser Receiver funktioniert überhaupt nicht.**
 - * Haben Sie einen Reset am Receiver vorgenommen?

EN CAS DE DIFFICULTES

- **Le fusible saute.**
 - * Les fils rouge et noir sont-ils raccordés correctement?
- **L'appareil ne peut pas être mise sous tension.**
 - * Le fil jaune est-elle raccordée?
- **Pas de son des enceintes.**
 - * Le fil de sortie d'enceinte est-il court-circuité?
- **Le son est déformé.**
 - * Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse?
 - * Les bornes "-" des enceintes gauche et droite sont-elles mises ensemble à la masse?
- **Intérférence avec les sons.**
 - * La prise arrière de mise à la terre est-elle connectée au châssis de la voiture avec un cordon court et épais?
- **L'appareil devient chaud.**
 - * Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse?
 - * Les bornes "-" des enceintes gauche et droite sont-elles mises ensemble à la masse?
- **Cet appareil ne fonctionne pas du tout.**
 - * Avez-vous réinitialisé votre appareil?

PROBLEMEN OPLOSSEN

- **De zekering slaat door.**
 - * Zijn de rode en de zwarte draden op de juiste manier aangesloten?
- **De stroom kan niet worden ingeschakeld.**
 - * Is de gele draad aangesloten?
- **Er komt geen geluid uit de speakers.**
 - * Is de uitgaande speakerdraad kortgesloten?
- **Het geluid wordt vervormd.**
 - * Is de uitgaande speakerdraad geaard?
 - * Zijn de "-" polen van de linker- en de rechterspeakers gemeenschappelijk geaard?
- **Geluid wordt door ruis gestoord.**
 - * Is de aarde-aansluiting achter met gebruik van kortere en dikkere snoeren met het chassis van de auto verbonden?
- **Het apparaat raakt verhit.**
 - * Is de uitgaande speakerdraad geaard?
 - * Zijn de "-" polen van de linker- en de rechterspeakers gemeenschappelijk geaard?
- **Receiver werkt helemaal niet.**
 - * Heeft u de receiver teruggesteld?

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

The following illustration shows a typical installation. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer or a company supplying kits.

- If you are not sure how to install this receiver correctly, have it installed by a qualified technician.

EINBAU (IM ARMATURENBRETT)

Die folgende Abbildung zeigt einen typischen Einbau. Bei irgendwelchen Fragen oder wenn Sie Informationen hinsichtlich des Einbausatzes brauchen, wenden Sie sich an ihren JVC Autoradiohändler oder ein Unternehmen das diese Einbausätze vertreibt.

- Sind Sie sich über den richtigen Einbau des Geräts nicht sicher, lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker einbauen.

INSTALLATION (MONTAGE DANS LE TABLEAU DE BORD)

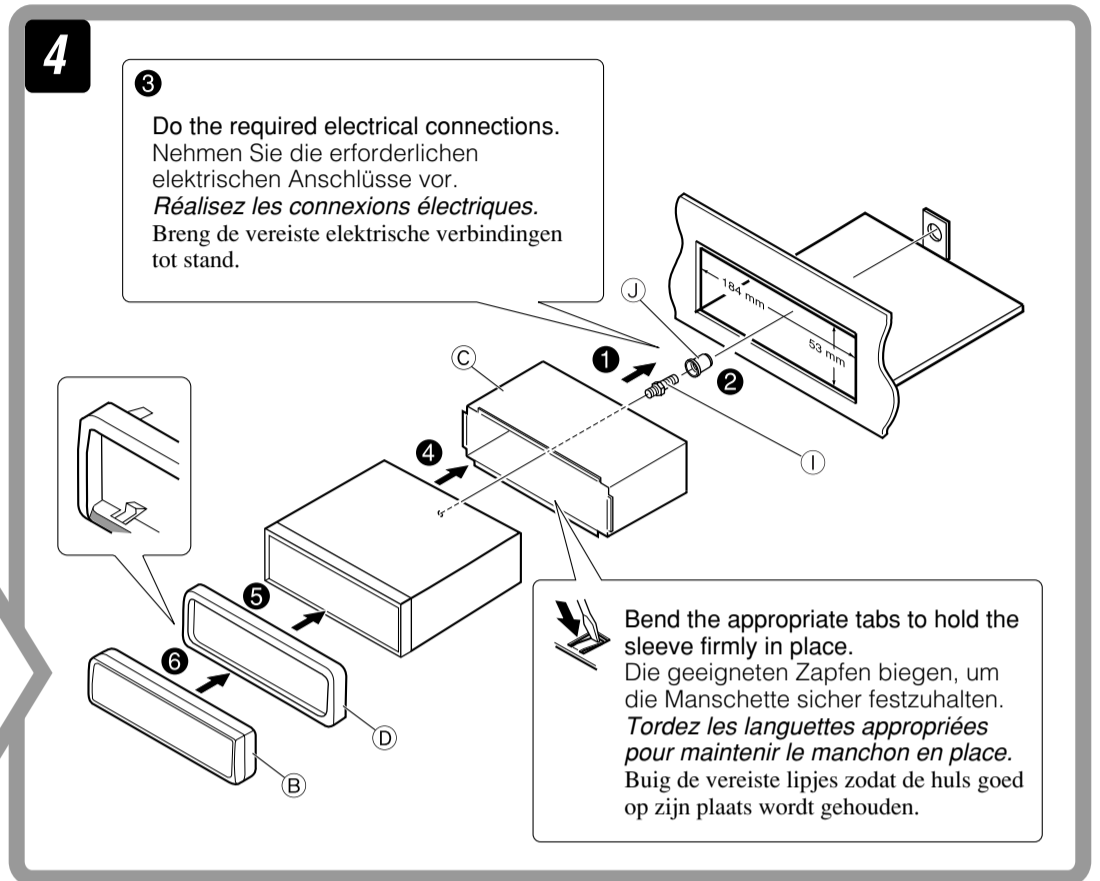
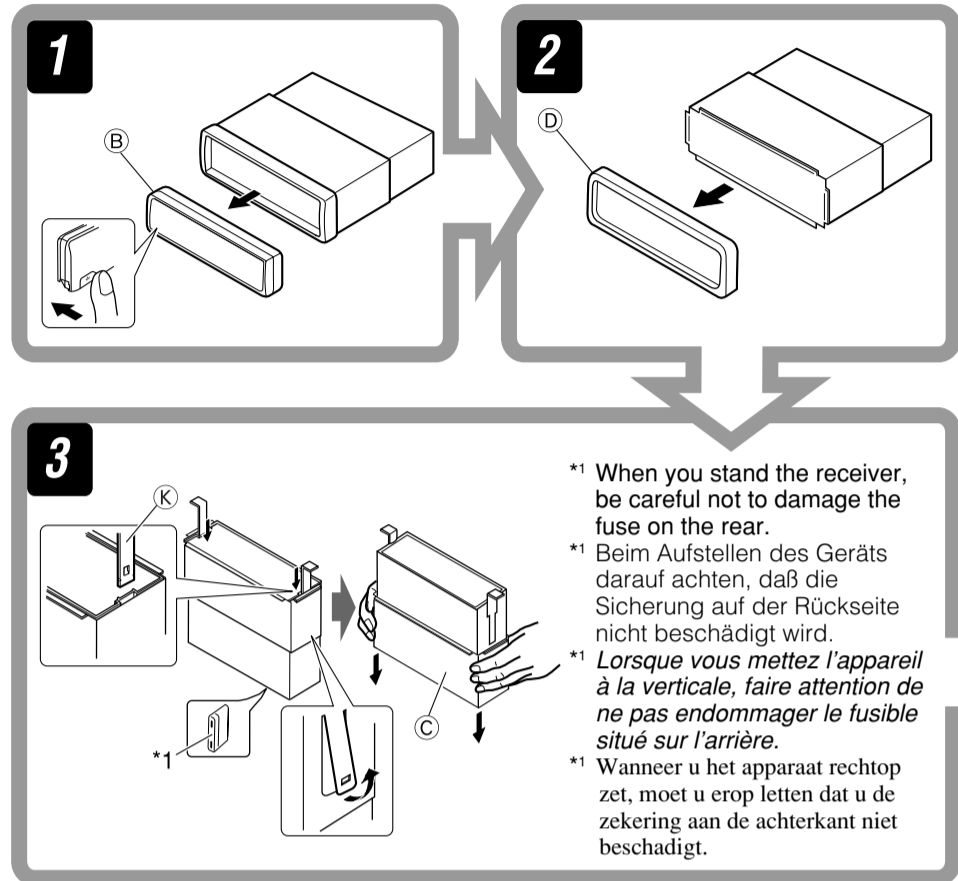
L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consultez votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.

- Si l'on n'est pas sûr de pouvoir installer correctement cet appareil, le faire installer par un technicien qualifié.

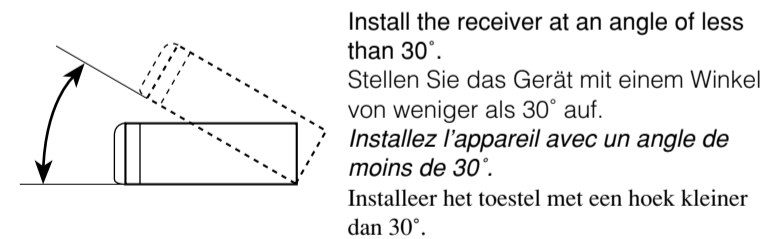
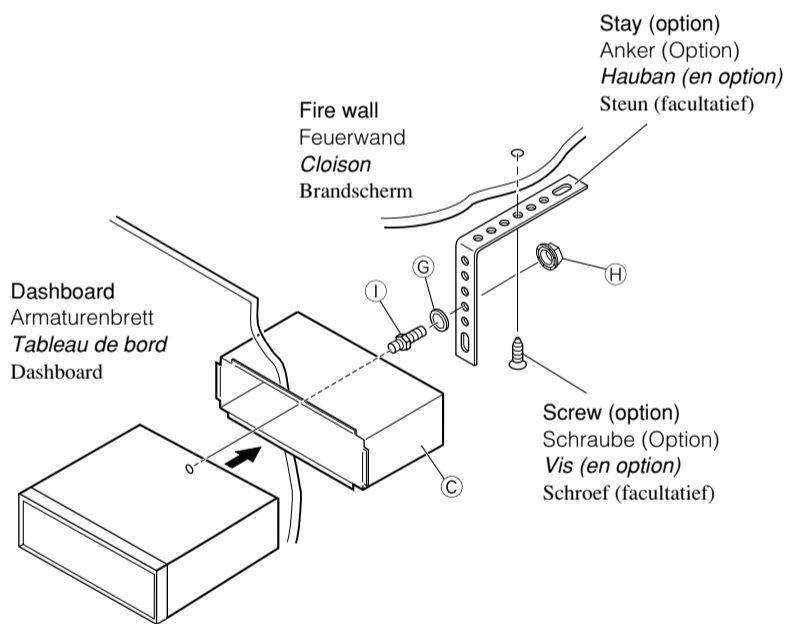
INSTALLATIE (INBOUW IN HET DASHBOARD)

Op de volgende afbeelding kunt u zien hoe de installatie, normaal gesproken, in zijn werk gaat. Neem bij vragen of voor meer bijzonderheden over inbouwpakketten contact op met uw JVC car audio dealer of een dealer of een bedrijf dat inbouwpakketten levert.

- Als u niet zeker weet hoe u dit apparaat moet installeren, kunt u dit beter door een daartoe gekwalificeerde technicus laten doen.



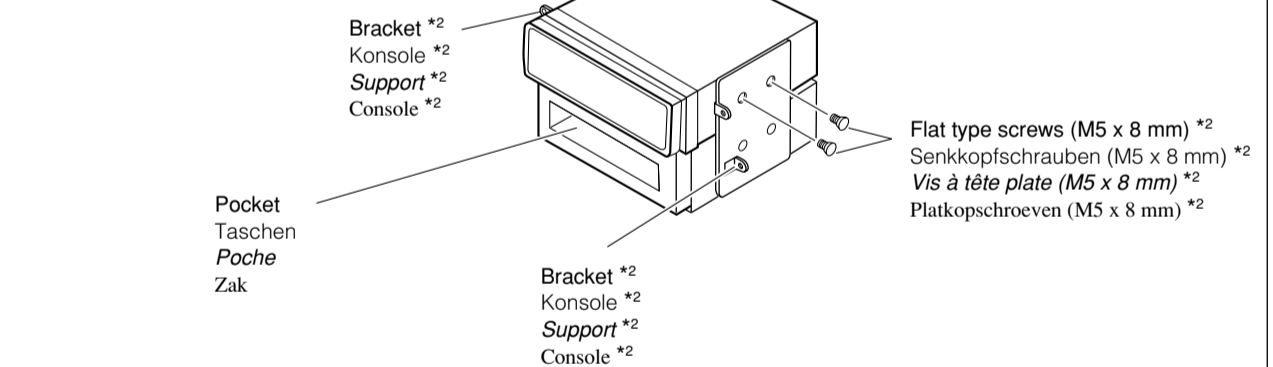
When using the optional stay / Beim Verwenden der Anker-Option / Lors de l'utilisation du hauban en option / Wanneer u de steun gebruikt (facultatief)



When installing the receiver without using the sleeve / Beim Einbau des Geräts ohne Halterung / Lors de l'installation de l'appareil sans utiliser de manchon / Wanneer u het apparaat zonder huis installeert

In a Toyota for example, first remove the car radio and install the receiver in its place. Zum Beispiel in einem Toyota zuerst das Autoradio ausbauen und dann das Gerät an seinem Platz einbauen. Par exemple dans une Toyota, retirer d'abord l'autoradio et installer l'appareil à la place. Voorbeeld: Bij een Toyota moet u eerst de autoradio verwijderen en daarna het apparaat installeren.

Flat type screws (M5 x 8 mm) *2
Senkkopfschrauben (M5 x 8 mm) *2
Vis à tête plate (M5 x 8 mm) *2
Platkopfschroeven (M5 x 8 mm) *2



*2 Not included for this receiver.
*2 Nicht Teil dieses Geräts.
*2 Non fourni avec cet appareil.
*2 Niet meegeleverd.

- Note** : When installing the receiver on the mounting bracket, make sure to use the 8 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the receiver.
- Hinweis** : Beim Anbringen des Gerät an der Konsole sicherstellen, daß 8 mm lange Schrauben verwendet werden. Werden längere Schrauben verwendet, können sie das Gerät beschädigen.
- Remarque** : Lors de l'installation de l'appareil sur le support de montage, s'assurer d'utiliser des vis d'une longueur de 8 mm. Si des vis plus longues sont utilisées, elles peuvent endommager l'appareil.
- Opmerking** : Wanneer u het apparaat aan de bevestigingsklem vastmaakt, moet u de 8 mm lange schroeven gebruiken. Als u langere schroeven gebruikt, kan het apparaat worden beschadigd.

Removing the receiver

Before removing the receiver, release the rear section.

Ausbau des Geräts

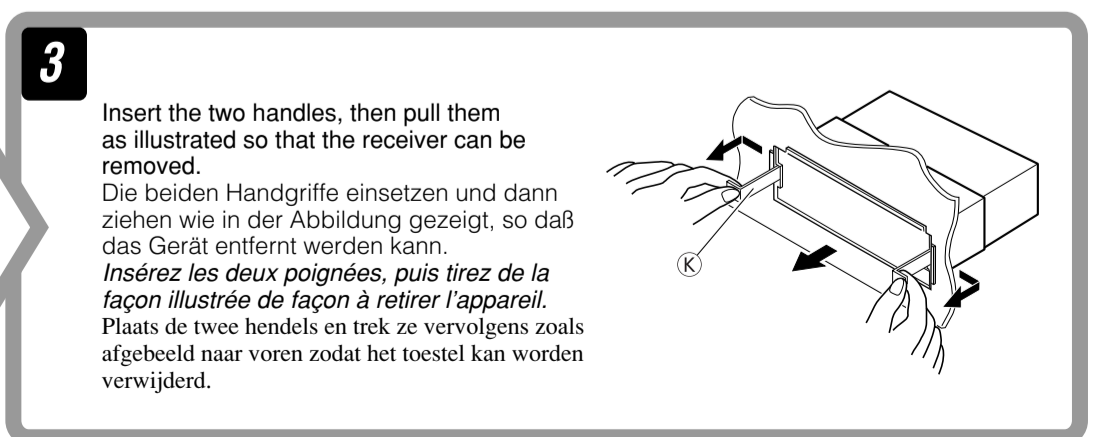
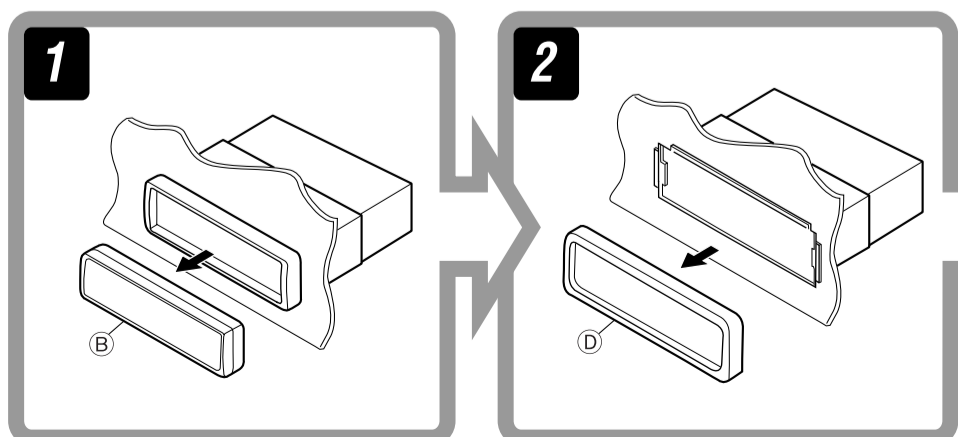
Vor dem Ausbau des Geräts den hinteren Teil freigeben.

Retrait de l'appareil

Avant de retirer l'appareil, libérer la section arrière.

Verwijderen van het apparaat

Voordat u het apparaat verwijdert, moet u het achtergedeelte losmaken.



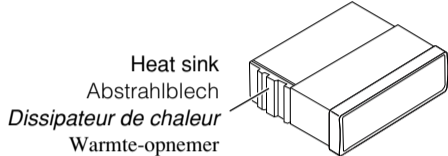
ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the receiver.

- **Be sure to ground this receiver to the car's chassis again after installation.**

Notes:

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.
- It is recommended to connect to the speakers with maximum power of more than 50 W (both at the rear and at the front, with an impedance of **4 Ω to 8 Ω**). If the maximum power is less than 50 W, change "AMP GAIN" setting to prevent the speakers from being damaged (see page 41 of the INSTRUCTIONS).
- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this receiver.



ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

Zur Vermeidung von Kurzschlüssen empfehlen wir, daß Sie den negativen Batterieanschluß abtrennen und alle elektrischen Anschlüsse herstellen, bevor das Gerät eingebaut wird.

- **Sicherstellen, daß das Gerät nach dem Einbau a Chassis des Fahrzeugs geerdet wird.**

Hinweise:

- Die Sicherung mit einer der entsprechenden Nennleistung ersetzen. Brennt die Sicherung häufig durch, wenden Sie sich an ihren JVC Autoradiohändler.
- Es wird empfohlen, Lautsprecher mit einer Maximalleistung von mehr als 50 W anzuschließen (sowohl hinten als auch vorne, mit einer Impedanz von **4 Ω bis 8 Ω**). Wenn die Maximalleistung weniger als 50 W beträgt, stellen Sie „AMP GAIN“ anders ein, um Schäden an den Lautsprechern zu vermeiden (siehe Seite 41 der BEDIENUNGSANLEITUNG).
- Zur Vermeidung eines Kurzschlusses die Anschlußklemmen der NICHT VERWENDETEN Leitungen mit Isolierklebeband umwickeln.
- Das Abstrahlblech wird nach dem Gebrauch sehr heiß. Beim Ausbau des Geräts darauf achten, das Abstrahlblech nicht zu berühren.

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Pour éviter tout court-circuit, nous vous recommandons de débrancher la borne négative de la batterie et d'effectuer tous les raccordements électriques avant d'installer l'appareil.

- **Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.**

Remarques:

- Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
- Il est recommandé de connecter des enceintes avec une puissance de plus de 50 W (les enceintes arrière et les enceintes avant, avec une impédance comprise entre **4 Ω et 8 Ω**). Si la puissance maximum est inférieure à 50 W, changez "AMP GAIN" pour éviter d'endommager vos enceintes (voir page 41 du MANUAL D'INSTRUCTIONS).
- Pour éviter les court-circuits, couvrir les bornes des fils qui ne sont PAS UTILISÉS avec de la bande isolante.
- Le dissipateur de chaleur devient très chaud après usage. Faire attention de ne pas le toucher en retirant cet appareil.

ELEKTRISCHE VERBINDINGEN

Om kortsluiting te voorkomen adviseren wij u om de minpool van de accu los te maken en alle elektrische verbindingen tot stand te brengen voordat u het apparaat in de auto installeert.

- **Aard dit toestel beslist weer op het chassis van de auto na het installeren.**

Opmerkingen:

- Vervang de zekering door een exemplaar met het aangegeven vermogen. Als de zekering vaak doorslaat, moet u uw JVC car audio dealer raadplegen.
- Sluit bij voorkeur luidsprekers met een hoger maximaal vermogen dan 50 W (zowel achter als voor, met een impedantie van **4 Ω t/m 8 Ω**) aan. Indien het maximale vermogen lager dan 50 W is, moet u "AMP GAIN" in de andere stand stellen zodat de luidsprekers niet kunnen worden beschadigd (zie bladzijde 41 van de GEBRUIKSAANWIJZING).
- Om kortsluiting te voorkomen, moet u de aansluitklemmen van ONGEBRUIKTE gekleurde draden met isolatieband bedekken.
- De warmte-opnemer kan na gebruik erg heet worden. Raak de warmte-opnemer niet aan wanneer u dit apparaat van zijn plaats haalt.

PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

- **DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the receiver will be seriously damaged.**
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.

VORSICHTSMASSELN beim Anschließen der Stromversorgung und Lautsprecher:

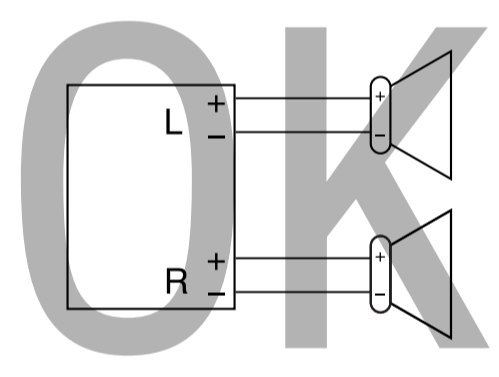
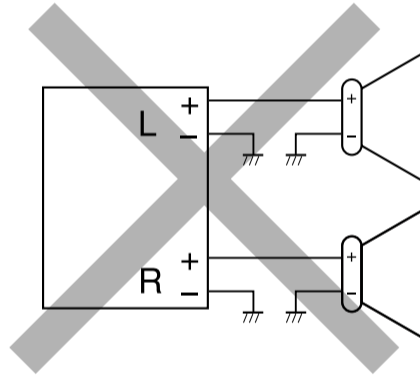
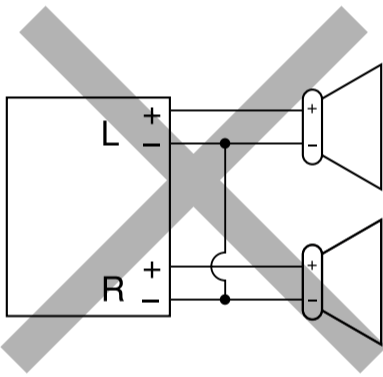
- Die Lautsprecherleitungen des Netzkabels NICHT an der Autobatterie anschließen, da sonst das Gerät schwer beschädigt wird.
- VOR dem Anschließen der Lautsprecherleitungen des Spannungsversorgungskabels an die Lautsprecher, die Lautsprecherverdrahtung in Ihrem Auto überprüfen.

PRECAUTIONS sur l'alimentation et la connexion des enceintes:

- **NE CONNECTEZ PAS les fils d'enceintes du cordon d'alimentation à la batterie; sinon, l'appareil serait sérieusement endommagé.**
- AVANT de connecter les fils d'enceintes du cordon d'alimentation aux enceintes, vérifiez le câblage des enceintes de votre voiture.

VOORZORGSMAATREGELEN bij het verbinden van de stroomkabeldraad met de speakers:

- **Verbind de speakerdraden van de stroomkabel NIET met de accu van de auto; als u dit wel doet, zal het apparaat ernstige schade oplopen.**
- VOORDAT u de speakerdraden van de stroomkabel met de speakers verbindt, moet u de bedrading van de speakers in uw auto controleren.



About sounds reproduced through the rear terminals

- **Through the analog terminals (Speaker out/LINE OUT/2nd AUDIO OUT):** 2-channel signal is emitted. When playing a multi-channel encoded disc, multi-channel signals are downmixed. (AUDIO—DOWN MIX: see page 31 of the INSTRUCTIONS.)
- **Through DIGITAL OUT (optical):** Digital signals (Linear PCM, Dolby Digital^{*3}, DTS^{*4}, MPEG Audio) are emitted through this terminal. (For more details, see page 57 of the INSTRUCTIONS.) To reproduce multi-channel sounds such as Dolby Digital and DTS, connect an amplifier or a decoder compatible with these multi-channel sources to this terminal, and set "DIGITAL AUDIO OUTPUT" to the correct value. (See page 31 of the INSTRUCTIONS.)

^{*3} Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

^{*4} "DTS" and "DTS 2.0 + Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

Über von den Rückseitenbuchsen ausgegebenen Ton

- **Über die Analogbuchsen (Lautsprecherausgang/LINE OUT/2nd AUDIO OUT):** 2-Kanal-Signal wird ausgegeben. Beim Abspielen einer mehrkanalig codierten Disk werden Mehrkanalsignale abgemischt. (AUDIO—ABWÄRTSMISCHUNG: Siehe Seite 31 der BEDIENUNGSANLEITUNG).
- **Über DIGITAL-AUDIO-AUSGANG (optisch):** Digitalsignale (Linear PCM, Dolby Digital^{*3}, DTS^{*4}, MPEG Audio) werden über diese Buchse ausgegeben. (Einzelheiten siehe Seite 57 der BEDIENUNGSANLEITUNG). Zum Reproduzieren von Mehrkanalton wie Dolby Digital und DTS schließen Sie einen Verstärker oder Decoder an diese Buchse an, der mit diesen Mehrkanalquellen kompatibel ist, und stellen „DIGITAL-AUDIO-AUSGANG“ richtig ein. (Siehe Seite 31 der BEDIENUNGSANLEITUNG).

^{*3} Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“ und das Doppel- D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

^{*4} „DTS“ und „DTS 2.0 + Digital Out“ sind Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.

À propos des sons reproduits par les prises arrière

- **Par les prises analogiques (sortie des enceintes/LINE OUT/2nd AUDIO OUT):** Un signal à 2 canaux est sorti. Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés. (AUDIO—MIXAGE DEMULTIPLICATION: voir page 31 du MANUAL D'INSTRUCTIONS).
- **Par la sortie DIGITAL OUT (optique):** Les signaux numériques (Linear PCM, Dolby Digital^{*3}, DTS^{*4}, MPEG Audio) sont sortis par cette prise. (Pour plus de détails, voir page 57 du MANUAL D'INSTRUCTIONS). Pour reproduire les sons multicanaux, Dolby Digital ou DTS par exemple, connectez à cette prise un amplificateur ou un décodeur compatible avec ces sources multicanaux, et réglez "SOURTIE AUDIO NUM." correctement. (Voir page 31 du MANUAL D'INSTRUCTIONS).

^{*3} Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme "Dolby" et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

^{*4} "DTS" et "DTS 2.0 + Digital Out" sont des marques de commerce de Digital Theater Systems, Inc.

Meer over het geluid dat via de achter-aansluitingen wordt gereproduceerd

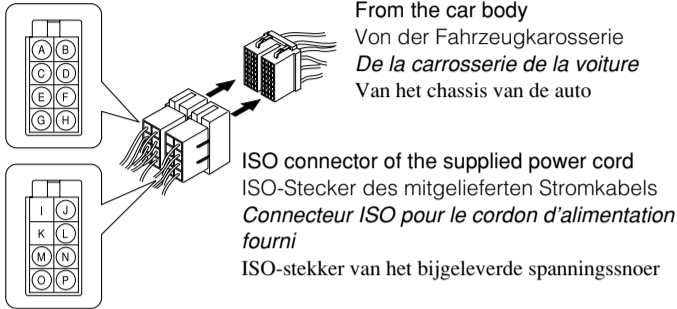
- **Via de analoge aansluitingen (Speaker out/LINE OUT/2nd AUDIO OUT):** 2-kanalen signalen worden uitgestuurd. Tijdens weergave van een multikanaal gecodeerde disc, worden de multikanalen signalen teruggemengd. (AUDIO—KANAALREDUCTIE: zie bladzijde 31 van de GEBRUIKSAANWIJZING).
- **Via de DIGITAL OUT (optische) aansluiting:** Via deze aansluiting worden digitale signalen (Lineair PCM, Dolby Digital^{*3}, DTS^{*4}, MPEG Audio) uitgestuurd. (Zie bladzijde 57 van de GEBRUIKSAANWIJZING voor details). Voor het reproduceren van multikanaal-geluid, bijvoorbeeld Dolby Digital en DTS, moet u met deze aansluiting een versterker of decoder verbinden die voor deze multikanalen-bronnen geschikt is en "DIGITALE AUDIO UITVOER" juist instellen. (Zie bladzijde 31 van de GEBRUIKSAANWIJZING).

^{*3} Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. "Dolby" en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

^{*4} "DTS" en "DTS 2.0 + Digital Out" zijn handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.

A If your car is equipped with the ISO connector / Wenn Ihr Fahrzeug mit dem ISO-Steckverbinder ausgestattet ist / Si votre voiture est équipée d'un connecteur ISO / Indien uw auto een ISO-aansluiting heeft

- Connect the ISO connectors as illustrated.
- Schließen Sie die ISO-Steckverbinder an, wie in der Abbildung gezeigt.
- Connectez les connecteurs ISO comme montré sur l'illustration.
- Verbind de ISO-stekkers zoals afgebeeld.

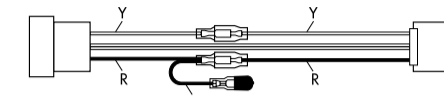


View from the lead side
Von der Kabelseite aus gesehen
Vue à partir du côté des fils
Gezien vanaf de spanningstoevoerkant

For some VW/Audi or Opel (Vauxhall) automobile / Bei bestimmten VW-/Audi- oder Opel-(Vauxhall-) Fahrzeugen / Pour certaine voiture VW/Audi ou Opel (Vauxhall) / Voor bepaalde VW/Audi en Opel (Vauxhall) auto's

You may need to modify the wiring of the supplied power cord as illustrated.
• Contact your authorized car dealer before installing this receiver.
Es kann erforderlich sein, die Verdrahtung des mitgelieferten Stromkabels zu modifizieren, wie in der Abbildung gezeigt.
• Wenden Sie sich vor dem Einbau dieses Receivers an Ihre Auto-Fachwerkstatt.
Vous aurez peut-être besoin de modifier le câblage du cordon d'alimentation fourni comme montré sur l'illustration.
• Contactez votre revendeur automobile autorisé avant d'installer l'appareil.
U moet mogelijk de bedrading van het bijgeleverde spanningsnoer als afgebeeld veranderen.
• Raadpleeg een erkend autogarage alvorens deze receiver te installeren.

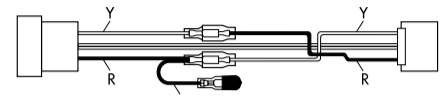
Original wiring / Originalverdrahtung / Câblage original / Oorspronkelijke bedrading



ISO connector
ISO-Steckverbinder
Connecteur ISO
ISO-aansluiting

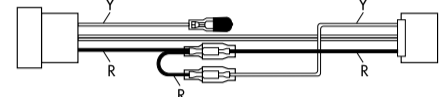
Y: Yellow
Gelb
Jaune
Geel
R: Red
Rot
Rouge
Roed

Modified wiring 1 / Modifizierte Verdrahtung 1 / Câblage modifié 1 / Veranderde bedrading 1



Use modified wiring 2 if the receiver does not turn on.
Verwenden Sie die modifizierte Verdrahtung 2 wenn der Receiver nicht einschaltet.
Utilisez le câblage modifié 2 si l'appareil ne se met pas sous tension.
Gebruik methode 2 voor het veranderen van de bedrading indien de receiver niet wordt ingeschakeld.

Modified wiring 2 / Modifizierte Verdrahtung 2 / Câblage modifié 2 / Veranderde bedrading 2



B Connections without using the ISO connectors / Anschlüsse ohne Verwendung der ISO-Steckverbinder / Connexions sans l'utilisation des connecteurs ISO / Verbinden zonder gebruik van ISO-stekkers

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this receiver. The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in color.

- 1 Cut the ISO connector.
- 2 Connect the colored leads of the power cord in the order specified in the illustration below.
- 3 Connect the aerial cord.
- 4 Finally connect the wiring harness to the receiver.

Vor dem Anschließen: Die Verdrahtung im Fahrzeug sorgfältig überprüfen. Falsche Anschlüsse können ernsthafte Schäden am Gerät hervorrufen. Die Leiter des Stromkabels und die Leiter des Anschlusses im Fahrzeug können sich farblich unterscheiden.

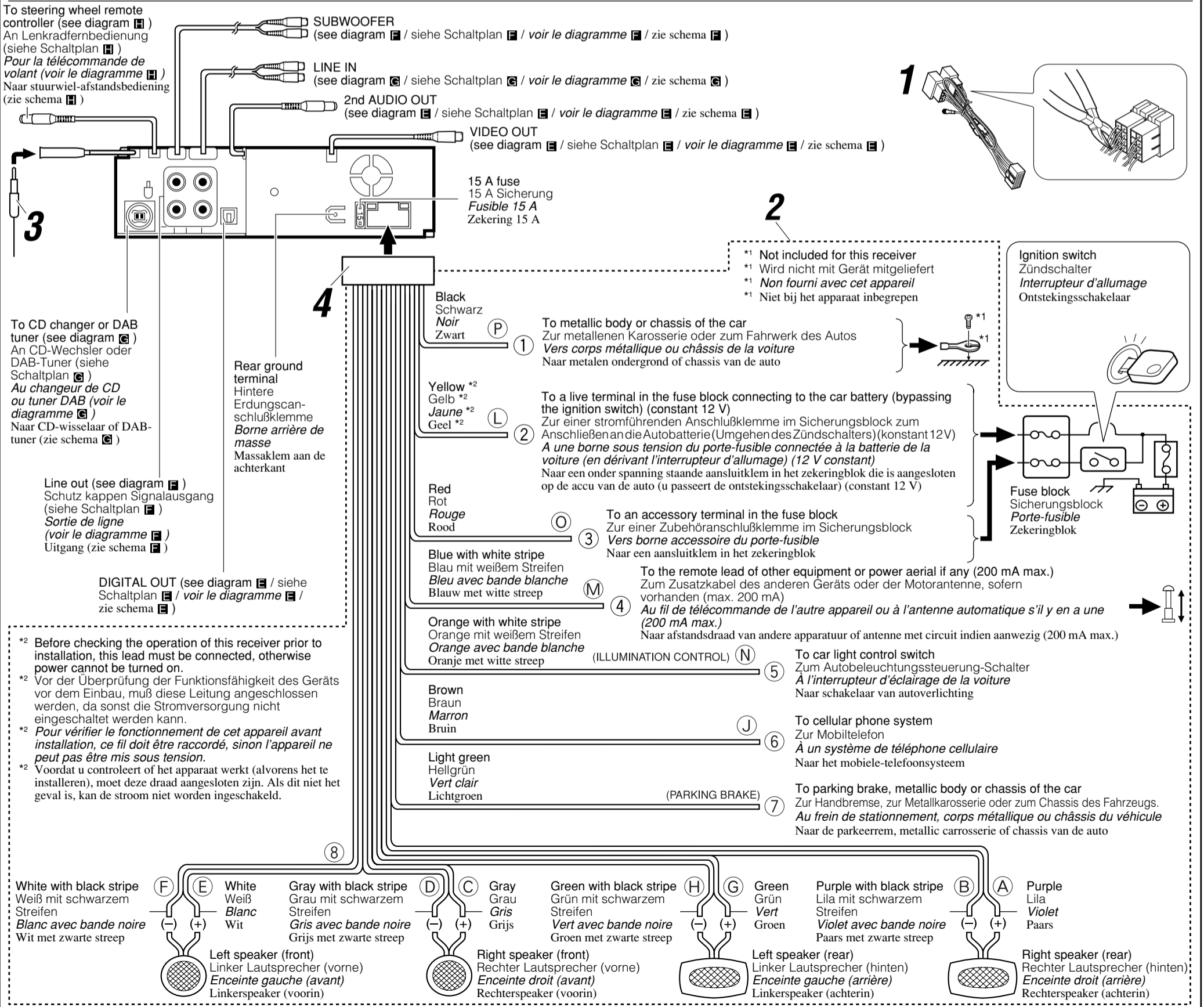
- 1 Schneiden Sie den ISO-Steckverbinder auf.
- 2 Die farbigen Adern des Stromkabels in der Reihenfolge anschließen, wie in der Abbildung unten gezeigt.
- 3 Das Antennenkabel anschließen.
- 4 Die Kabelbäume am Gerät anschließen.

Avant de commencer la connexion: Vérifiez attentivement le câblage du véhicule. Une connexion incorrecte peut endommager sérieusement l'appareil. Le fil du cordon d'alimentation et ceux des connecteurs du châssis de la voiture peuvent être différents en couleur.

- 1 Coupez le connecteur ISO.
- 2 Connectez les fils colorés du cordon d'alimentation dans l'ordre spécifié sur l'illustration ci-dessous.
- 3 Connectez le cordon d'antenne.
- 4 Finalement, connectez le faisceau de fils à l'appareil.

Alvorens de verbindingen tot stand te brengen: Moet u de bedrading in de auto zorgvuldig. Het apparaat kan door verkeerde verbindingen ernstige schade oplopen. De draden van het stroomnoer verschillen mogelijk van kleur met de aansluitingen op het chassis van de auto.

- 1 Knip de ISO-stekker af.
- 2 Verbind de gekleurde draden van het stroomnoer in de afbeelding hieronder aangegeven volgorde.
- 3 Sluit de antenne aan.
- 4 Verbind de draadbundel daarna met het apparaat.



*2 Before checking the operation of this receiver prior to installation, this lead must be connected, otherwise power cannot be turned on.
*2 Vor der Überprüfung der Funktionsfähigkeit des Geräts vor dem Einbau, muß diese Leitung angeschlossen werden, da sonst die Stromversorgung nicht eingeschaltet werden kann.
*2 Pour vérifier le fonctionnement de cet appareil avant installation, ce fil doit être raccordé, sinon l'appareil ne peut pas être mis sous tension.
*2 Voordat u controleert of het apparaat werkt (alvorens het te installeren), moet deze draad aangesloten zijn. Als dit niet het geval is, kan de stroom niet worden ingeschakeld.

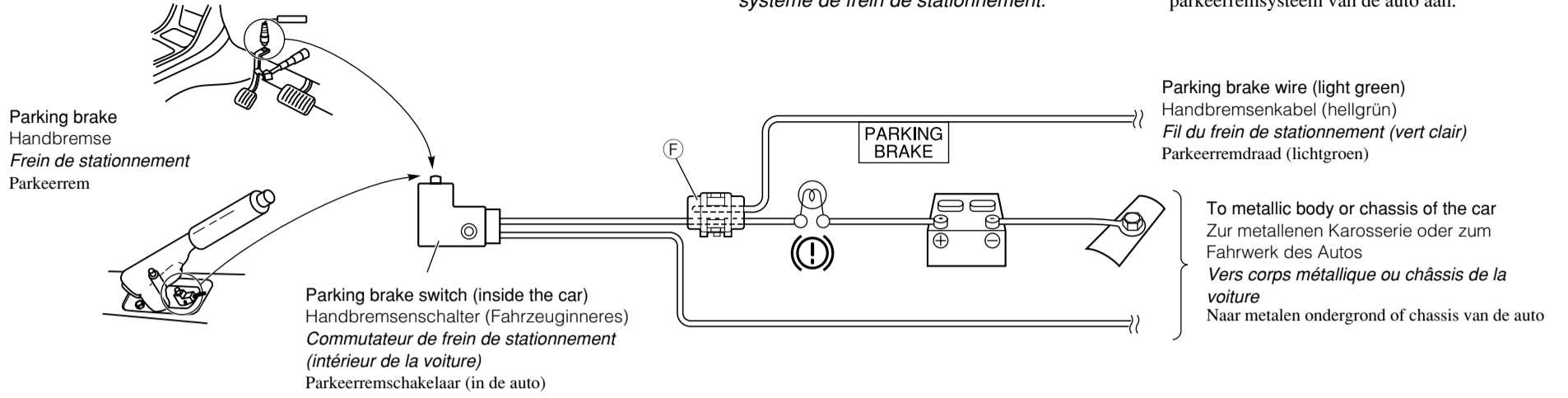
C Connecting the parking brake wire / Anschluss des Handbremsenkabels / Connexion du cordon de frein de stationnement / De parkeerremdraad aansluiten

When installing the monitor in a location where it can be seen by the driver
Connect the parking brake wire to the parking brake system built in the car.

Wenn der Monitor an einer vom Fahrer einsehbaren Stelle installiert wird
Anschluss des Handbremsenkabels an das im Fahrzeug eingebaute Handbremsensystem.

Lorsqu'on installe le moniteur à un emplacement où il peut être vu du conducteur
Connectez le fil de frein de stationnement au système de frein de stationnement.

Wanneer de monitor op een plaats geïnstalleerd wordt waar hij door de bestuurder gezien kan worden
Sluit de parkeerremdraad op het parkeerremstelsysteem van de auto aan.

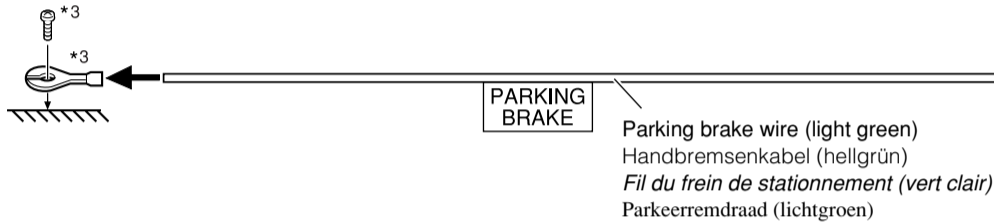


When installing the monitor in a location where it cannot be seen by the driver
Connect the parking brake wire to metallic body or chassis of the car.

Wenn der Monitor an einer vom Fahrer nicht einsehbaren Stelle installiert wird
Schließen Sie das Handbremsenkabel an die Metallkarosserie oder an das Chassis des Fahrzeugs an.

Lorsqu'on installe le moniteur à un emplacement où il ne peut pas être vu du conducteur
Connectez le fil du frein de stationnement au corps métallique ou châssis du véhicule.

Wanneer de monitor op een plaats geïnstalleerd wordt waar hij niet door de bestuurder gezien kan worden
Sluit de parkeerremdraad aan op de metallic carrosserie of chassis van de auto.

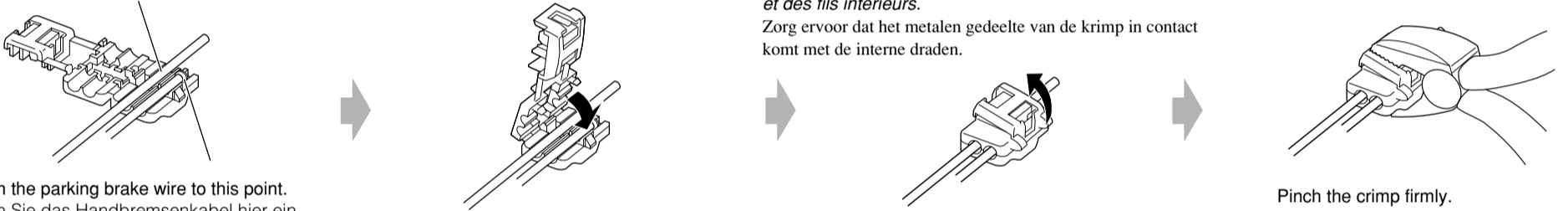


*3 Not included for this receiver
*3 Wird nicht mit Gerät mitgeliefert
*3 Non fourni avec cet appareil
*3 Niet bij het apparaat inbegrepen

D Connecting the crimp connector / Anschließens des Crimpanschlusses / Connexion de la cosse sertie / Verbinden van de krimpaansluiting

Wire connecting the battery and the parking brake switch.
Verbinden des Batterie- und des Handbremsenkabelschalters.
Fil connectant la batterie et l'interrupteur de frein de stationnement.
Draad voor aansluiting van de accu op de parkeerremschakelaar.

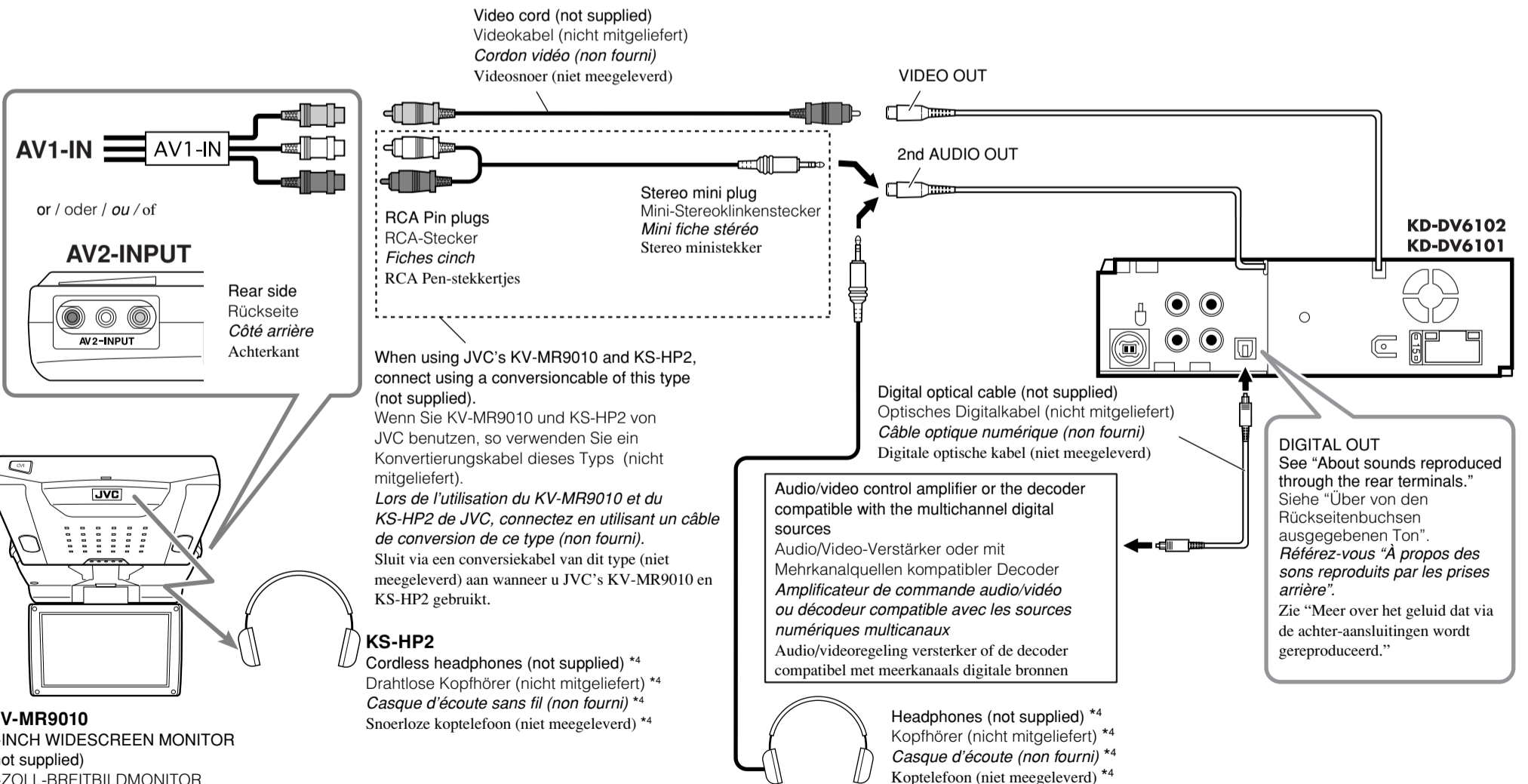
Contact the metallic part of the crimp to the wires inside.
Kontaktieren des Metallteils des Quetschverbinders mit den Kabeln im Inneren.
Mettez en contact la partie métallique de la cosse à sertir et des fils intérieurs.
Zorg ervoor dat het metalen gedeelte van de krimp in contact komt met de interne draden.



Attach the parking brake wire to this point.
Legen Sie das Handbremsenkabel hier ein.
Attachez le fil du frein de stationnement ici.
Bevestig op dit punt het draad van de parkeerrem.

Pinch the crimp firmly.
Drücken Sie den Quetschverbinder fest zusammen.
Pincez la cosse à sertir fermement.
Knijp stevig in de krimp.

E Required connections for DVD playback / Zur DVD-Wiedergabe notwendige Anschlüsse / Connexions requises pour la lecture de DVD / Aansluitingen voor het afspelen van DVD



*4 To listen to disc playback sound while in Dual Zone operations (see page 35 of INSTRUCTIONS).
*4 Zum Abhören von Disc-Audio im Dual Zone-Betrieb (siehe Seite 35 der BEDIENUNGSANLEITUNG)
*4 Pour écouter le son de lecture des disque lors de l'utilisation du mode Deux Zones (voir page 35 du MANUAL D'INSTRUCTIONS).
*4 Om in Dual Zone naar een disk te luisteren (zie bladzijde 35 van de GEBRUIKSAANWIJZING).

F Connecting the external amplifiers / Anschließen der externen Verstärker / Connexion d'amplificateurs extérieurs / Verbinden van externe versterkers

You can connect amplifiers to upgrade your car stereo system.

- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this receiver.
- **For amplifier only:**
 - Disconnect the speakers from this receiver, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this receiver unused.
 - The line output level of this receiver is kept high to maintain the hi-fi sounds reproduced from this receiver. When connecting an external amplifier to this receiver, turn down the gain control on the external amplifier to obtain the best performance from this receiver.

Sie können einen Verstärker anschließen, um Ihre Autostereoanlage zu erweitern.

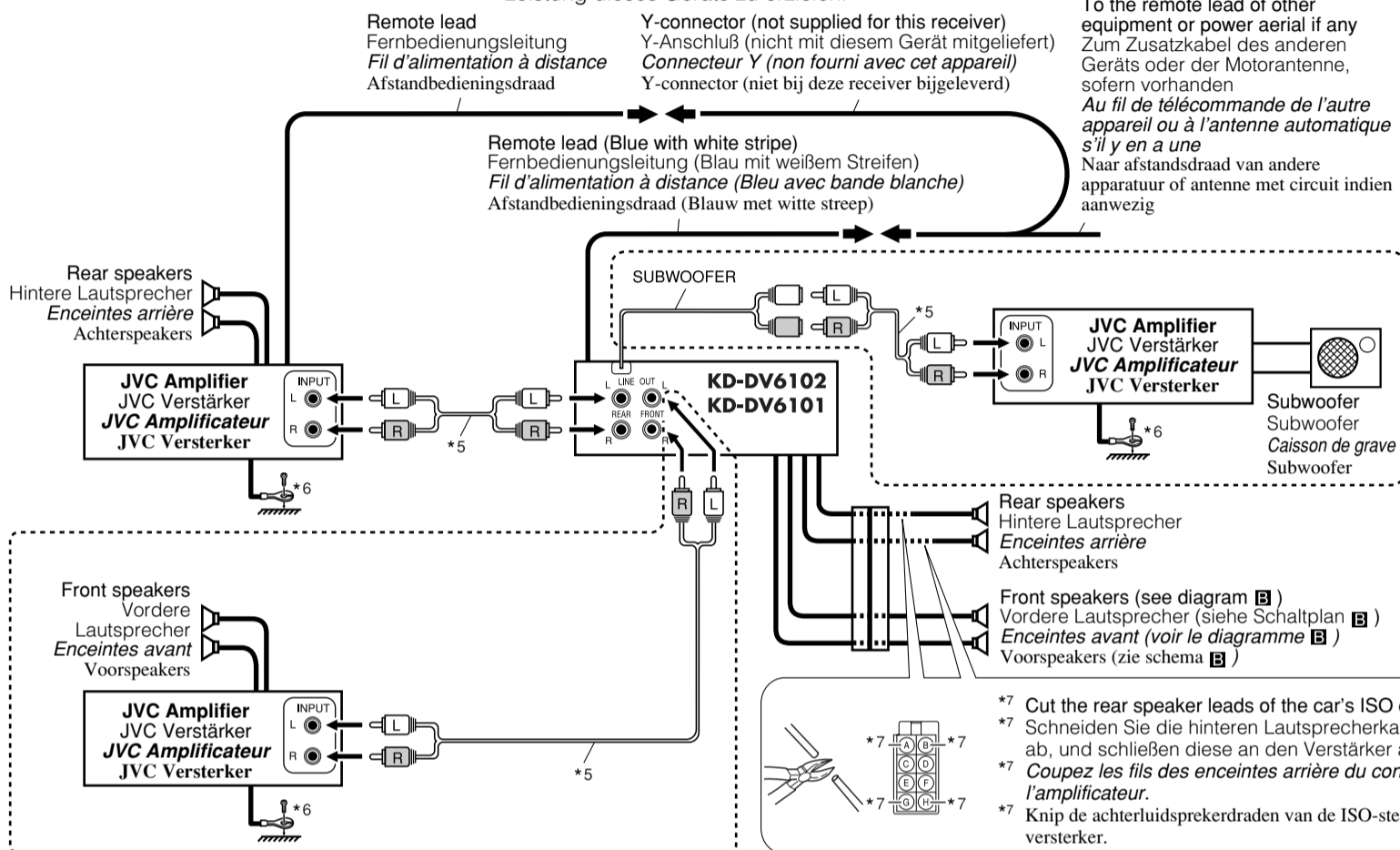
- Schließen Sie das Fernbedienungskabel (blau mit weißem Streifen) an das Fernbedienungskabel des anderen Geräts an, so daß es über dieses Gerät gesteuert werden kann.
- **Nur für den Verstärker:**
 - Die Lautsprecher von diesem Gerät abtrennen und am Verstärker anschließen. Die Lautsprecherleitungen dieses Geräts unbenutzt lassen.
 - Der Ausgangspegel dieses Geräts wird auf einem hohen Wert gehalten, um den Hi-Fi-Klang zu unterstützen, den dieses Gerät reproduziert. Wenn Sie einen externen Verstärker an dieses Gerät anschließen, stellen Sie den Verstärkungsregler des externen Verstärkers herunter, um die bestmögliche Leistung dieses Geräts zu erzielen.

Vous pouvez connecter des amplificateurs pour améliorer votre système autoradio.

- Connectez le fil de commande à distance (bleu avec bande blanche) au fil de commande à distance de l'autre appareil de façon qu'il puisse être commandé via cet appareil.
- **Pour l'amplificateur seulement:**
 - Déconnectez les enceintes de cet appareil et connectez-les à l'amplificateur. Laissez les fils d'enceintes de cet appareil inutilisés.
 - Le niveau de sortie de ligne de cet appareil est maintenu à un niveau élevé pour maintenir une qualité Hi-Fi pour les sons reproduits par cet appareil. Lors de la connexion d'un amplificateur extérieur à cet appareil, diminuez le réglage du gain sur l'amplificateur extérieur pour obtenir les meilleures performances de cet appareil.

Het is mogelijk om uw autostereosysteem uit te breiden door een versterker aan te sluiten.

- Verbind de externe kabel (blauw met witte streep) met de externe kabel van het andere apparaat zodat deze op afstand vanaf deze apparaat kan worden bediend.
- **Alleen voor een versterker:**
 - Koppel de speakers van dit apparaat los en verbind ze aan de versterker. Gebruik de speakerdraden van dit apparaat niet.
 - Het uitgangsniveau van het geluid is hoog om het hi-fi-geluid van deze eenheid te behouden. Wanneer u een extern apparaat op deze eenheid aansluit, moet u erop letten dat u de versterkingsfactor van de externe versterker laag houdt, zodat deze eenheid de beste prestaties levert.



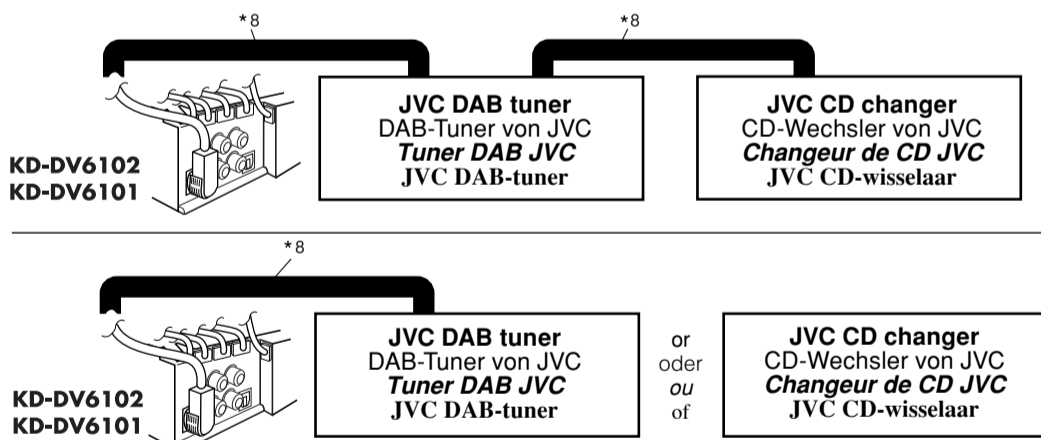
*5 Signal cord (not supplied for this receiver)
*5 Einzelleitung (für diesen Receiver nicht mitgeliefert)
*5 Cordon de signal (non fourni avec cet appareil)
*5 Signaalkabel (niet bij deze receiver bijgeleverd)

*6 Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place not coated with paint (if coated with paint, remove the paint before attaching the wire). Failure to do so may cause damage to the receiver.
*6 Verbinden Sie den Erdungsleiter mit der Karosserie oder dem Rahmen des Fahrzeugs. Die Kontaktstelle darf nicht lackiert sein (sollte die Kontaktstelle lackiert sein, entfernen Sie den Lack der Kontaktstelle, bevor Sie den Leiter befestigen). Wenn der Erdungsleiter nicht ordnungsgemäß angeschlossen wird, kann dieses Gerät beschädigt werden.
*6 Attachez solidement le fil de mise à la masse au châssis métallique de la voiture—à un endroit qui n'est pas recouvert de peinture (s'il est recouvert de peinture, enlevez d'abord la peinture avant d'attacher le fil). L'appareil peut être endommagé si cela n'est pas fait correctement.
*6 Bevestig de aardendraad goed met een metalen onderdeel van het chassis van de auto—bevestig op een niet-gelakt gedeelte (indien gelakt, schuur dan af alvorens de draad te bevestigen). Het toestel kan worden beschadigd indien de aardendraad niet goed is aangesloten.

G Connecting the external components / Anschließen der externen Komponenten / Connexion d'un autre appareil extérieur / Verbinden van externe componenten

CD changer and DAB tuner / CD-Wechsler und DAB-Tuner / Changeur de CD et tuner DAB / CD-wisselaar en DAB-tuner

- You can connect both components in series as illustrated below.
- Sie können beide Komponenten in Reihe anschließen, wie in der Abbildung unten gezeigt.
- Vous pouvez connecter les deux appareils en série comme montré sur l'illustration.
- U kunt beide componenten, zoals hieronder afgebeeld, aansluiten.

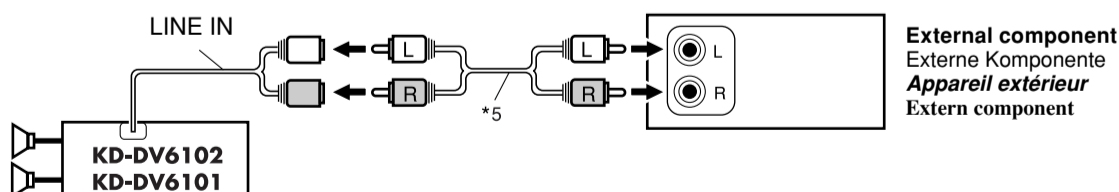


CAUTION / ACHTUNG / PRECAUTION / WAARSCHUWING:

- Before connecting the CD changer and/or DAB tuner, make sure that the receiver is turned off.
- Vor dem Anschließen des CD-Wechslers und/oder DAB-Tuners sicherstellen, dass der Receiver ausgeschaltet ist.
- Avant de connecter le changeur de CD et/ou le tuner DAB, s'assurer que l'unité est éteinte.
- Schakel de receiver beslist uit alvorens een CD-wisselaar en/of DAB-tuner aan te sluiten.

*8 Connecting cord supplied for your CD changer or DAB tuner
*8 Anschließen des für CD-Wechsler oder DAB-Tuner mitgelieferten Kabels
*8 Cordon de connexion fourni avec votre changeur de CD ou tuner DAB
*8 Aansluitnoer bijgeleverd voor uw CD-wisselaar of DAB-tuner

External component / Externe Komponente / Appareil extérieur / Extern component



H Connecting to the steering wheel remote controller / Anschluß an die Lenkradfernbedienung / Connexion de la télécommande de volant / Verbinden met de stuurwiel-afstandsbediening

If your car is equipped with the steering wheel remote controller, you can operate this receiver using the controller. To do it, a JVC's OE remote adapter (not supplied) which matches with your car is required. Consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer for details.

Wenn Ihr Fahrzeug mit einer Lenkradfernbedienung ausgestattet ist, können Sie damit diesen Receiver steuern. Hierfür ist ein für Ihr Fahrzeug passender Radio-Lenkrad-Fernbedienungsadaption von JVC (nicht im Lieferumfang enthalten) erforderlich. Für weitere Einzelheiten wenden Sie sich an Ihren JVC Autoradiohändler.

Si votre voiture est munie d'une télécommande de volant, vous pouvez commander cet autoradio en utilisant la télécommande. Pour le faire, un adaptateur pour télécommande au volant JVC (non fourni) correspondant à votre voiture est nécessaire. Consultez votre revendeur d'autoradio JVC pour les détails.

Indien uw auto een stuurwiel-afstandsbediening heeft, kunt u deze receiver met die afstandsbediening bedienen. Hiervoor heeft u echter een JVC adapter (niet bijgeleverd) nodig die geschikt is voor de stuurwiel-afstandsbediening van uw auto. Raadpleeg uw JVC car audio dealer voor details.

